

SARINIHAR

ஸரினீர்

சுற்றிகள்

சரிநிகர் சமானமாக வாழ்வமிந்த நாட்டிலே - பாரதி

இதழ் - 185

நவ. 25 - டிசெ. 08 1999

விலை ரூபா 10. 00



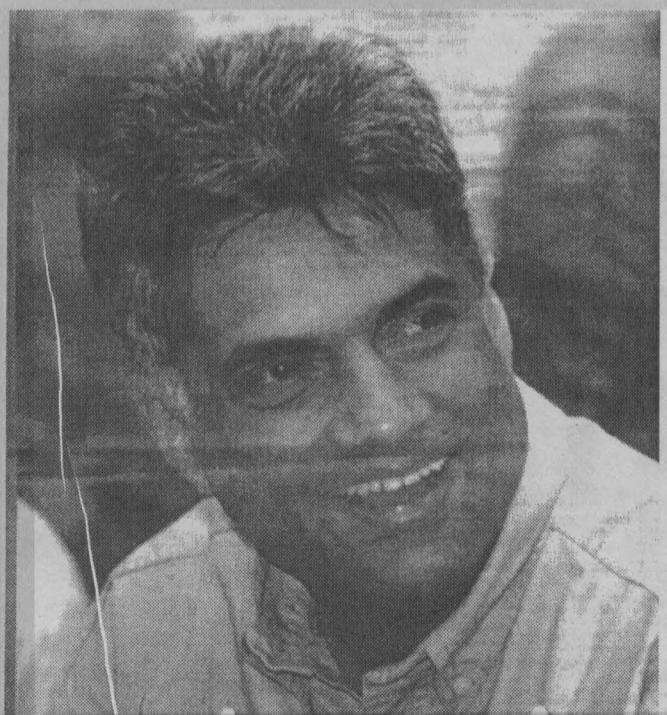
ஜனாதிபதித் தேர்தல்:
சட்ட விரோதம்?



அன்று நவாலி

நிரந்தர யுத்தம்?
நிரந்தர சமாதானம்?

இன்று முது!



"இராணுவம் மடுவை விட்டு வெளியேறுகின்றது."

தமிழ்மீது விடுதலைப் புலிகளின் படுகொலைகளையுடுத்துச் சந்திரிகா பண்டாரநாயக்க குமாரனுங்க உத்தரவு."

ஆங்கிலப் பத்திரிகை ஒன்றில் வெளிவந்த முன் பக்கச் செய்தி இது. கொட்டை எழுத்துக்களில் எழுதப்பட்டு, வெளிவந்த இந்தச் செய்தியில் "இலங்கையின் மிகவும் புனிதமான தேவாலயங் களில் ஒன்றாகக் கருதப்படுகின்ற மடு மாதா கத்தோலிக்கத் தேவாலயம் மீதான தமிழ்மீது விடுதலைப் புலிகளின் தாக்குதல் மிகுந்த அதிர்ச்சியையும், வேதனையையும் அனிப்பதாகத் தெரிவித்த ஜனாதிபதி சந்திரிகா பண்டாரநாயக்க குமாரனுங்க, அங்கிருந்து இராணுவத்தை உடனடியாக வெளியேறுமாறு உத்தரவிட்டுள்ளார்." என்று தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. "விடுதலைப் புலிகளால் திட்டமிடப்பட்ட முறையில், பேரழிவினை ஏற்படுத்தும் விதத்தில் நடாத்தப்பட்ட" ஒரு தாக்குதல் என்று அவரது அறிக்கை மேலும் கூறுவதாக அந்தச் செய்தி தெரிவிக்கின்றது.

இந்தத் தாக்குதலில் 42 "அப்பாவிப்" பொது மக்கள் கொல்லப்பட்டதாகவும், இவர்களுள் பெண் களும். குழந்தைகளும் அடங்குவதாகவும் அந்தச் செய்தி, அரசாங்க அறிக்கையை மேற்கொள்காட்டித் தெரிவிக்கின்றது.

இவ்வளவையும் எழுதிய பின் அந்தச் செய்தி, அதே அரசாங்க அறிக்கையை மேற்கொள்காட்டி இவ்வாறு கூறுகின்றது : "இப்போது நடந்து கொண்டிருக்கும் யுத்தம், அப்பாவித் தமிழ் மக்களைப் புலிகளின் பயங்கரவாதத்திலிருந்து மீட்டெடுப்பதை நோக்கமாகக் கொண்டே நடத்தப்படுகின்றது. ஆகவே இந்த யுத்தத்தில் ஈடுபட்டுக் கொண்டிருக்கும் போர் வீரர்கள் உற்சாகம் இழக்கும் விதத்தில் யாரும் செயற்படக் கூடாது, ஒவ்வொருவரும் இந்த யுத்தத்தினை ஆதரிக்க வேண்டும்."

இந்தச் செய்தியை வாசிக்கின்ற ஒருவர் ஜனாதிபதி மிகவும் நேர்மையாக நடந்து கொண்டிருப்பதாக நினைக்கக் கூடும். அதிலும் அவர் இலங்கை நிலவரங்கள் பற்றி எதுவுமே தெரியாத ஒருவராக இருந்து விட்டால் இலங்கையில், மக்களை அழித்தொழிக்கும் ஒரு பயங்கரவாதக் குழுவுக்கு எதிராக, அரசாங்கம் மிகவும் அக்கறைக்குரிய ஒரு பணியை ஆற்றி வருவதாகக் கூட நினைக்கக் கூடும்.

ஆனால், பரிதாபம் என்னவென்றால், அப்படி நினைப்பதற்கு மனச்சாட்சி உள்ள ஒருவர் கூட இந்த நாட்டில் இல்லை என்பது தான்.

இலங்கையில் இருந்து வருவது இனப் பிரச்சினை அல்ல, அது வெறும் பயங்கரவாதப் பிரச்சினையே என்று முன்னாள் ஜனாதிபதி டி. பி. விஜேதுங்க கூறினார். அது பயங்கரவாதப் பிரச்சினைகளை இல்லை, வெறும் பயங்கரவாதிகளின் பிரச்சினையே என்று சொல்கின்றார் அம்மையார். புலிகளிடமிருந்து, தமிழ் மக்களை விடுவிப்பதற்காகத் தான் இன்றைய யுத்தம் நடந்து வருவதாக அவர் கூறுவதற்கு நேரடியான காரணம் இதுவன்றி வேறு எதுவாக இருக்க முடியும்?

மடு தேவாலயம் மீதான குண்டுத் தாக்குதல் நடந்தது நடப்பதற்கு முன்பாக, உடனடியாக முந்திக் கொண்டு அதைச் செய்தவர்கள் புலிகளே! என்று அறிவித்து மட்டுமல்ல, அங்கு கொல்லப்பட்ட மக்களுக்கு அனுதாபம் தெரிவிக்கும் வகையில் சந்திரிகா, ஒரு வார்த்தை கூடச் சொல்லவில்லை. ஏன்

யுத்த சூனியப் பகுதியாக ஆக்க வேண்டும் என்ற கோரிக்கையைத் தொடர்ந்து, மன்னார் மறை மாவட்ட

அண்மையில், மூல்லைத்தீவிலுள்ள, புதுக்குடியிருப்பில், விமானக் குண்டு வீச்சினால் கொல்லப்பட்ட மக்கள் பற்றி

ஏனென்றால், அந்த இரு தாக்குதல்களும் விமானக் குண்டு வீச்சினால் நடத்தப்பட்டவை.

தான் இருக்கின்றன.

செய்தித் தனிக்கையைத் தீவிரமாக அமுல்படுத்திக் கொண்டு, வெற்றுப் பொய்த் தகவல்களைத் தொடர்ந்தும் வெளியிட்டு வருகின்றது அரசு. ஆனால் மக்கள் மத்தியில் உண்மை பரவிக் கொண்டிருக்கின்றது. தேவாலய வளவைச் சுற்றி, அரசு படைகளின் இராணுவத் தாங்கிகள் நிறுத்தப்பட்டிருந்தும், யுத்த சூனியப் பிரதேசமாக அதைப் பேணுவதில் கொஞ்சமும் ஒத்துப் போகாத தன்மையை அந்தப் படைகள் வெளிப்படுத்தி வந்ததும், பொது மக்களைச் செஷல் விழுந்த தேவாலயத்துள் போய் இருக்குமாறு இராணுவமே அனுப்பியது என்பதுவும் எல்லோரும் அறிந்த தகவல்கள். முழுப் பூசனிக் காயைச் சோந்றுக்குள் மறைக்க முயல்கின்ற அரசாங்க சுத்திருப்பதை இப்படி ஒரு கதையைச் சோடிப்பது ஒன்றும் கட்சிரமல் என்பதை யாரும் சொல்லித் தெரிய வேண்டியில்லை.

ஜனாதிபதித் தேர்தல் அறிவிக்கப்பட்டநாளில் இருந்து, ஜனாதிபதி சந்திரிகாவின் பேசு, முன்னாள் இன வெறியாளர்கள் யாருக்கும் சளைத்தல்ல என்பதை நினைவுட்டி வருகின்றன. ரணில் விக்ரமசிங்கு புலிகளுக்கு 02 வருட கால மாகாண சபை அதிகாரத்தை வழங்க கப்போவதாகக் கூறியதாக வெளிவந்த செய்தி பற்றி அவர் நாடு பூராவும் - அதை ரணில் மறுத்த போதும் ஆற்றி வரும் பிரசாரங்கள் இதற்கு நல்ல சான்று.

தேர்தலில் வெற்றி வாய்ப்பைத் தரக் கூடியதாக, சிங்கள இனவாதமும், யுத்த வெற்றிச் செய்தியும் அமையும் என்ற நம்பிக்கையுடன் தேர்தலை அறிவித்த அம்மையாருக்கு, யுத்தத்தில் மிக அன்மைக்காலமாக நடந்த இராணுவ ரீதியான தோல்விகள் மிகவும் பலத்த அடியாகி விட்டுள்ளன. அந்த அடியின் நோவிலிருந்து விடுபட உள்ள ஒரே வழி, யுத்தம் பற்றிய செய்திகளை மூடி மறைப்பதும், இவ்வாரான சம்பவங்களைப் பிரச்சாரம் செய்வதும் தான் என்பது ஒன்றும் ஊக்க முடியாத விடயங்கள் அல்ல.

மடு தேவாலயச் செஷல் அடியின் காரணமாகப் படையினரைப் பின் வாங்கச் சொன்னதாகக் கூறுக்கும் ஒரு பகுதியாக இருக்கும் தேர்தலை அறிவித்து அதைப் பற்றி அவர் நாடு பூராவும் - அதை ரணில் மறுத்த போதும் ஆற்றி வரும் பிரசாரங்கள் இதற்கு நல்ல சான்று.

முடு தேவாலயச் செஷல் அடியின் காரணமாகப் படையினரைப் பின் வாங்கச் சொன்னதாகக் கூறும் அறிவும் அம்மையார், அப்படி உத்தரவிட்ட கையோடு, "இராணுவத்தினர் உற்சாகம் இழக்கும் விதத்திலான நடவடிக்கையில் யாரும் ஈடுபடக் கூடாது" என்று என்கூற வேண்டும்!

ஏன் மையில் ஜனாதிபதி?

ஏன் மையில் ஜனாதிபதி? என்ற கையை விட்டுப் புலிகள் சென்ற பின், மீள் அங்கு ஒடிச் சென்று மடு தேவாலயம் போதும் அடியின் நோவிலிருந்து விடுபட உள்ள ஒரே வழி, யுத்தம் பற்றிய செய்திகளை மூடி மறைப்பதும், இவ்வாரான சம்பவங்களைப் பிரச்சாரம் செய்வதும் தான் என்பது ஒன்றும் ஊக்க முடியாத விடயங்கள் அல்ல.

முடு தேவாலயச் செஷல் அடியின் காரணமாகப் படையினரைப் பின் வாங்கச் சொன்னதாகக் கூறும் அறிவும் அம்மையார், அப்படி உத்தரவிட்ட கையோடு, "இராணுவத்தினர் உற்சாகம் இழக்கும் விதத்திலான நடவடிக்கையில் யாரும் ஈடுபடக் கூடாது" என்று என்கூற வேண்டும்!

ஒரு வேளை, இராணுவம் பின்வாங்குவதற்கு - பின் வாங்க வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டதற்கு - நியாயம் கூற ஏதாவது காரணம் தேவைப் பட்டதோ அவருக்கு?

இப்படிப் போனால், இன்னும் பல அகதி முகாம்களுக்குப் புலிகள் குண்டு வீசப் போகின்ற செய்தியை நாம் படிக்கவும், கேட்கவும் வேண்டிய வரலாம்.

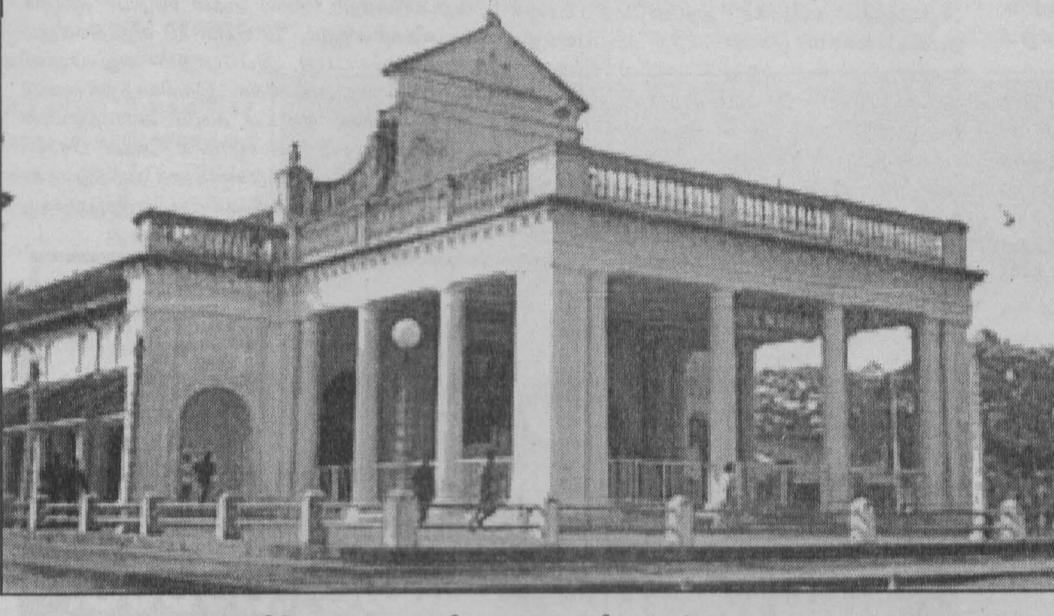
அண்மையில் இந்தப் பத்தியாளர் தற்செயலாக ஜனாதிபதி வேப்பாளர் வாக்கேவு நாணயக்காரவைச் சந்தித்த போது அவர் சொன்னார் :

"புலிகளுடன் சண்டை நடக்கும் பகுதியிலிருந்து வெளியேற விரும்புகின்ற மக்களைப் பலவந்தமாக, இராணுவம் பிடித்து, நிறுத்தி வைத்திருக்கின்றது. இதனால் பல பொது மக்கள் காயப் பட்டும் உள்ளார்கள். இதுதான் இன்றைய அரசாங்கத்தின், புலிகளிடமிருந்து மக்களை விடுவிக்கின்ற யுத்தம்" - ஆம், மக்களைப் புலிகளிடமிருந்து விடுவிக்க, அதுவும் ஒரு வழி தொன்று வேலாம்!

அரசாங்க சுத்திருப்பதற்கு - பின் வாங்க வேண்டிய நிலை ஏற்பட்டதற்கு - நியாயம் கூற ஏதாவது காரணம் தேவைப் பட்டதோ அவருக்கு?

புலிகளிடமிருந்து மக்களை 'விடுவிக்கப்' புதிய வழி?

மடு மாதா தேவாலயம்"



நவாலி தேவால

கிழக்குத் திமோரின் எட்டரை வட்சம்

சனத்தொகையில் கிட்டத்தட்ட ஒன்றரை வட்சம் பேர் பற்றிய கணக்கெடுப்பை அங்குள்ள ஜி.நா. படைக்கு தற்போது வழங்கக் கூடியதாக உள்ளது. அது தரும் தகவலின்படி 2லட்சத்து 60ஆயிரம் பேர், மேற்கு திமோரில் உள்ள இராணுவ துணைப் படுகைகளுக்கு கட்டுப்பாட்டின் கீழ் நடாத்தப்படும் செயல்களுக்கு முன்னாய் யாகவும் இருந்து வந்துள்ளது". (பென் அண்டேர்சன் - இந்தோ-னேசியா தொடர்பான உலகப் புகுற்பெற்ற முன்னோடி நிடுங்களில் ஒருவர்)

மிகவும் மோசமான நிலையில் உள்ள அகதி முகாம்களில் இருக்கின்றனர். இன்றும் ஒரு வட்சம் பேர் அவைஞர் இந்தோனேசியாவின் வேறு பகுதிகளுக்கு மாற்றப்பட்டுள்ளனர். ஏனென்றோர் மலைப் பாங்கான பகுதிகளில் ஒழிந்திருக்க வேண்டும். அங்குள்ள இடம் பெயர்ந்த மக்கள் உணவு மருத்துவம் போன்றவை போதியனவு அற்ற நிலையில் இருக்கின்றார்கள் என்று அவஸ்திரேவிய கொமாண்டர் தெரிவித்துள்ளார். கிழக்கு மற்றும் மேற்குத் திமோர் அகதி முகாம்களை சுற்றிப் பார்வையிட்ட அமெரிக்க உதவி இராஜாங்க செயலாளர் ஜஹாலால்ட்கோ அங்குள்ள அகதிகள் 'பட்டினியாலும் பயங்கரவாதத்தாலும்' பாதிக்கப்பட்டுள்ளதாகக் கூறியதுடன், காரணம் எதுவும் இன்றி 'காணாமல் போதல்' என்பது அங்கு மிகவும் சாதாரணமான நாளாந்த விவகாரமாகியிருள்ளது என்றும் கூறியுள்ளார்.

உண்மையில் அங்குள்ள அனர்தத்தின் அளவை விளங்கிக் கொள்ள வேண்டுமானால், மக்களது உயிரவாழ்தலுக்கு அவசியமாக இருந்த பொதிக அடிப்படைகளை இந்தோனேசிய இராணுவமும் அதன் துணைப் படைகளும் சிறைத்துள்ளமை பற்றியும், கடந்த கால் நூற்றாண்டுக்கு மேலாக அந்தப் பிராந்தியம் எவ்வளவு பயங்கரத்திற்கு உள்ளகி உள்ளது என்பதையும், கூட்டாச்சியின் அரசாங்க காலத்தில் இராஜதந்திர மற்றும் இராணுவ உதவிகள் வழங்கப்பட்டு வந்த காலத்தில் கொல்லப்பட்ட வட்சக்கணக்கான மக்களைப் - பற்றியெல்லாம் மனதில் இருக்கிற கொள்வது அவசியமாகும்.

காட்டார அரசாங்கத்தின் பின்வந்தவர்கள் 1990களில் இந்த விடயத்தில் எப்படி நடந்து கொண்டார்கள்? கொலையாளிகளுக்கு வழங்கும் ஆதரவை அவர்களும் மேலும் அதிகரித்தார்கள். ஜெனரல் சுகாட்டோ, ஜி.எம்.எப்பின் உத்தரவுகளை போதியளவு நடைமுறைப்படுத்தத் தவறியதாலும், நாட்டின் மீதான கட்டுப்பாட்டை இழந்ததாலும் திலினர்ள் நிர்வாகத்தின் அன்பை இழப்பதற்கு முன் 'எங்களைப் போல ஒருவர்' என்று அவர்களால் புகழப்பட்டார். 1991ல் டிவியில் நடந்த படுகொலைகளின் பின் காங்கிரஸ் இந்தோனே-சியாவுக்கான ஆயுத விற்பனையை கட்டுப்படுத்தியதுடன் இந்தோனேசிய இராணுவத்திற் கான பயிற்சி வழங்குதலைத் தடை செய்தது.

ஆயினும், கிளின்றன் இதை மீறவும் வேறு வழிகளை வைத்திருந்தார். காங்கிரஸ் இராணுவப் பயிற்சிக்கு தடை விதித்தகை மீள உறுதி செய்து அறிவித்ததாக Far Eastern Economics மற்றும் பத்திரிகைகள் எழுதிய போதும் உண்மையில் அப்படி எதுவும் நடக்கவில்லை.

கிளின்றளின் இவ்வாறான செயற் திட்டங்கள் பற்றிய விசாரணைகளை இராஜாங்கத் திணைக்களம் வழுமை போலவே எதிர்காண்டது. அமெரிக்க இராணுவப் பயிற்சியானது "வெளிநாட்டு இராணுவங்களை அமெரிக்காவின் பெறுமான அளவுக்கு வளர்க்கின்றது என்ற அடிப்படையில் ஒரு பயனுள்ள கடமையை ஆற்றுவதாக உள்ளது". இந்தப் பெறுமானங்கள் 1977லிருந்து கடந்த ஆண்டு வரையான அரசாங்கத் தின் இந்தோ-னேசியாவுக்கான இராணுவ உதவி மற்றும் அரசாங்க அனுமதி பெற்ற ஆயுத விற்பனைகள் கிட்டத்தட்ட ஐந்து மடங்காக அதிகரித்ததன் மூலம் இரண்டில் ஒரு சம்பாப்பின்னள்

வெள்புப்படுத்தப்பட்டுள்ளன.
கடந்த மாதம் (செப் - 19)
லண்டன் ஒப்சேவரின் சர்வதேச
செய்திச் சேவையும் லண்டன்
காடியன் வார் இதழும்
"கிழக்குத் திமோரில் அமை-



பொருளாதார உதவிகளை¹ இணைப்பதற்காக திலின்றன் நிர்வாகத்திற்கு ஏகோபித்த ஆதரவை ஜூன் 30ஆம் திங்கி அமெரிக்க சென்ற சபை வழங்கியிருந்தது.

1999ல் பெரும்பாலான காலப் பகுதியில் மேற்கூட்டுத்தையை புத்திழீவிகள் கொசோவாவில் நடந்த பிரமாண்டமான நடவடிக்கைகளில் தமது கொந்தப் பிரமாபத்தை பேசும் நடவடிக்கைகளை வெளிப்படுத்தும் வல்லாற்றின் மிகத் துணிச்சலான காரியத்தில் ஈடுபட்டிருந்தனர். இந்த மாபெரும் சாதனையின் பல்வேறு சம்பவங்களில், ஒன்று தான் குண்டுத் தாக்குதலை அடுத்து மிரட்டப்பட்ட பெருமளவிலான அகதிகளின் வெளியேற்றம் பற்றிய தகவல்கள் மிகக் குறைந்தளவு கவனத்தைப் பெற்றுக் கொண்டதாகும். வாஷிங்டன் ஜி.நா செயற்பாடுகளுக்காக ஒதுக்கும் பணத்தை



வெட்டிக் குறைத்தமை இதற்கு காரணமாகக் கூறப்படுகிறது. 1998ல் அதன் ஊழியர் தொகை 15 வீதத்தினாலும், 1999இல் 20 வீதத்தினாலும் குறைக்கப்பட்டது. இப்போதும் அது ரொனி பிளேயினால் அமெரிக்க - இங்கிலாந்துக் குன்று வீசுக்களினால் ஏற்படக் கூடிய கோரத்தனமான பின்விளைவுகளின் காரணமாக "அதன் பிரச்சினைக்குரிய செயற்பாடுகளுக்காக பழித்துரைக்கப்படும் நிலையில் நீடிக்கிறது. எதிர்பார்த்தது

கிழக்கு தீமோர்

நேற்றைய கதையல்ல!

நோம் சொம்ஸ்கி

தலைமைகள் தமது இரகசியத் தகவல் பிரிவினரின் அறிக்கைகளையாவது படித்திருந்தால், இப்படி ஒரு சம்பவம் நடக்கப் போகிறது என்பதை சரியாகவே எதிர்பார்த்திருக்க முடியும்.

இவையெல்லாம், கொடிய அடக்கு முறைகளுக்காக கடந்த ஆண்டு வழங்கப்பட்ட முக்கியமான அமெரிக்க ஆதரவு பற்றிய பதிவுகளைக் கொண்ட ஒரு ஞாபகச் சின்னமாக நிலைத்து விட வழி செய்தன. உதாரணமாக, கிழக்குத் திமோரில் நடக்கும் இந்தோனேசிய இராணுவ நடவடிக்கைகளுடன் இந்தோனேசியாவுடன் கூடிய கடன் அவ்வது

போல சமுக மட்டத்தில் பரஸ்பர ஈடுபாடு காட்டப்படுகிற அதேவேளை கிழக்குத் திமோரில் அழித் தொழிப்பு வேலைகள் வளர்ச் சிய-டைந்துள்ளன. ஒக்ஸ் சர்வசன வாக்கெடுப்புக்கு முன்பாகக் கூட 3500 பேரளவில் கொல்லப்பட்டுள்ளதாக நம் பிக் கையான தேவாலய வட்டாரங்கள் தெரிவிக் கின்றன. நேட்டோ தகவல்களின்படி கொசோவோ ரூண்டுலீச்சுக்கு முன்பாக கிட்டத்தட்ட இரண்டு மடங்காணோ கொல்லப்பட்டுள்ளார்கள். செம்டெம்பர் மாதத்தில் இந்த அழித் தொழிப்பு நடவடிக்கைகள் மிகவும் வேகமாகப் பரவிவரும் போதும் கிளின்றன இதை அமைதியாகப் பார்த்துக் கொண்டிருந்தார்.

உன்நாட்டு மற்றும் சரவதேச
(பெருமளவுக்கு அவஸ்தி ரேவிய)
அழுத்தங்கள் வரும்பலரை இந்த நிலையே
நீட்டித்தது. இவையெல்லாம்
இந்தோனேசியா ஜெனரல் கனக்கு
உடனடியாக பின் னோக்கி
செயற்படுவதற்கான கால
அவகாசத்தைத் தந்தன். எந்த ஒரு சராசரி
நபருக்கும் கூட இத்தகைய குற்றச்
செயல்கள் குறித்து உடனடியான
முடிவுக்கு வர முடியும்.

அவுஸ்தி ரேவியா தலைமையிலான
ஐதா. தலையிட்டுப் படைக்கு அமெரிக்கா
எந்த நிதியும் வழங்கவில்லை. (ஐப்பான்,
இந் தோன்சியாவின் நீண்ட கால
ஆதரவாளராக இருந்தபோதும் 100
மில்லியன் பொலர் வழங்கியிருந்து).
ஆனால், இது ஆச்சரியமுட்டுகிற ஒரு
விடயம் அல்ல. ஏனென்றால்,
கொசோவோவில் கூட அது அங்குள்ள
ஐதாவின் தீவிலியன் நடவடிக்கைகளுக்கு
ஏற்பாடு செலவுக் கொடுக்கயம் தர

எனதச செலவுத் தொலைவும் ஒரு முடியாது என்று மறுத்துடன் ஜி நாவை அதன் பல நடவடிக்கைகளைக் குறைக்குமாறும் - தன்னிடம் பணம் கேட்கக் கூடும் என்பதற்காக கோரியிருந்தது. வட்சக்களைக்கான மக்கள் மலைப் பகுதிகளில் பட்டினியால் செத்துக் கொண்டிருக்கக் கூடும். ஆனால், சிலிவியால் இலக்குகள் மீது அச்சொட்டாக தாக்குதல் நடாத்துகிற விமானங்கள் படைகள் உணவுப் பொதிகளை போடுவதற்கு உரிய சக்தி அற்றிருந்தன. அத்துடன் இத்தகைய ஒரு மிக அடிப்படையான மனிதாபிமான செயலை செய்யுமாறு கேட்கப்பட்ட கோரிக்கைக்கு கூட எந்தவிதமான காதுகொடுப்பும் வழங்கப் படவில்லை. இன்றும் இலட்சக்கணக்கானோ இந்தோனேசியாவில் தமது தலைவரிடையில் நோக்கி வன்னம் உள்ளன வாவினிடால் இருந்து வரும் ஒரு சொல் கூட அவர்களது காயங்களை ஆற்றப் போதுமா

இருக்கும். ஆனால், ஒரு சொல் ஒரு
அபிப்பிராயம் - ஒன்றுமே
கிடையாது!

கொசோவோவில் யுத்தக் குறந்துகளுக்கான ஒத்தினைகள் மேமாதத்திலிருந்து நடந்து கொண்டிருந்தன. அமெரிக்க - இங்கிலாந்து முன் முயற் சியுடன்; இரகசிய தகவல் கருக்கான முன் எனப் - போதும் இல்லாத தொடர்புகளுடன் இவை நடந்தன. கீழ்க்குத் திமோரில், புலனாப்பு விடயங்கள் மிகவும் அமைதியாக, இந்தோ-னேசியாவின் பங்குபற்றுதலுடன் இறுக்கமான காலவரையறையைப் போட்டுக் கொண்டு (ஷஸ்பர் 31) கலந்துரையாடப்பட்டு வருகின்றன. இது ஒரு சுத்தமான பேய்க்காட்டல். ஒரு சிலமீழுகும் செயற்பாடு என்று பிரிட்டிஷ் பத்திரிகைகள் ஐ.நா.

மேற்கோள் காட்டி எழுதின. மன்னிப்பு சபையில் பேச்சாளர் ஒருவர் ராரணாகள் “கிழக்குத் தீமோர் மக்கள் வே அனுபவித்துக் கொண்டிருக்கும் வள விட அதிகளும் துன்பத்தைத் தரக் கூடாது” என்று தெரிவித்தார். உண்மையில் இது பொது நிலையில் ஒரு அவமதிக்கும் கவே உள்ளது. இந்தோனேசியகள் தமது கால் களில் நிற்பதாகத் தல்லை என்று அவஸ்திரேலிய பத்திரிகையுதின் கில் மோசமான தகவல் ஆதாரங்கள் வானிலைகளிலிருந்து கமற்றும் அவஸ்திரேலிய இலத்தீரனியில் நங்களால் இடைமறித்துப் பெறப்படுவதும், மூடிய நண்பர்கள் தம் மைக் கைவிடத்திற்கள் என்று ஜெனரல்கள் நம்புவதும் ஒரு காரணமாக இருக்கலாம்.

துடன் கிழக்குத் திமோரில் நடக்கும் மகள் தொடர்பான் தகவல்களை அறிந்து தற்கான எந்த முயற்சிகளும் எடுக்கப்பட வேண்டும். ஆனால், கொசோவோவிலோ, நாவிலிருந்தும் பிற நாடுகளில் இருந்தும் மற்றும் மருத்துவக் குழுக்கள் அங்கு பெருமளவிலான கொடுரங்களை அறிந்து நோக்கும் நோன்டி எடுக்கப்பட்டுள்ளன. தோண்டி குவிக்கப்பட்டுள்ளன என்றால் தோண்டி குவிக்கப்பட்டுள்ள தகவல்களை குண் தூத் தாக்குதல் கண அவை எவ்விக்கினால் தனிப்பட திட்டமிடப்படவேன் நியாயப்படுத்த உதவக் கூடும் என்று கையுடன் செய்யப்படுகின்றன. நேட்டே கண்டர் வெஸ்லி கிளாக் குண் தூத் தாக்குதல் ஒரு மாதநிதின் பின் "இந்த திட்டங்களை கலந்துரையாப்படவில்லை" என்று தா நடவடிக்கைகள் அரசியல் தலைமை சீர்பிய இனச் சுத்திகிரிப்பை நோக்கமாகக் கூடு செய்யப்படவில்லை" என்று தித்துள்ள போதும் இவை செய்யப்பட்டுள்ளன. வாஷிங்டன் இந்தக் குற்ற களினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கு பற்றாக ஒரு விரலைக் கூட உயர்த்தி தொடர்பாக அவஸ்திரேவிக் குந்திரியான பட்லர் "சிரேஷ்ட அமெரிக்காளர்களினால் எனக்கு மிகவும் தெளிவாகிக்கப்பட்டதென்னவென்றால், கூட்டணிகளிடிப்படைகள் முக்கியமாக அமெரிக்காவின்களையும் நெருக்கடி மதிப்பீடுகளையும் மனவுக்கு அடிப்படையாகக் கொண்டு பறை செய்யப்பட்டவையாக இருக்கும் நூலும், இவ்விடயத்தில் அமெரிக்கா தலைவரினையை விகிதாசார அடிப்படையிலேருபும் என்பதுமாகும்" என்று தெரிவித்தார் இந்தக் கருத்துக்கள் அமெரிக்காவை சிப்பற்காகச் சொல்லப்படவில்லை. மாறாக சக அவஸ்திரேவியர்கள் மற்றவர்களுடைய எதிரெகாளர்கள் வேண்டும். அதை வினாக்களுக்கு முகம் கொடுக்க வேண்டும். உள்ளமையை விளங்கிக் கொள்ள வேண்டும்.

என்பதற்காகவே சொல்லப்பட்டன. ஒரு சில ஆண்டுகட்டு அமெரிக்க நிறுவனங்கள் அவுஸ்தி ரேவிய நடவடிக்கைகளுடன் கருத்து வேறுபாடு கொண்டுள்ள இந்தோனேயாவிலிருந்து சுந்தோசமாக பொறுக்க வேண்டியவற்றை பொறுக்கி முடிக்குமானால் இது ஒப்பு அதிர்ச்சியாக வரப் போவதில்லை. சுமாரும் முடியாத பாரதத்தை சுமப்பதான சில முறை பழக்கங்கள் இடம் கிடைவேன்று வெளிப்படக் கூடும்.

இந்தச் சுய பிரவோப காட்டுக் கத்தல் தற்பே
முழுதாக இவ்வாவிட்டாலும் ஓரளவு
ஒரங்கட்டப்பட்டுள்ளது. இந்த வெட்கம் கொ
செயற்பாடுகளை விட முக்கியமானது என்
வென்றால், ஒரேயடியாகவும் தீர்மானகரமாக
இந்த மோசமான நூற்றாண்டின் பயங்கரமா
துன் பியல் நிகழ்வுகளிலிருந்து எஞ்சியிரு
போரையாவது பாதுகாப்பதற்காக செயற்படுவ
இருந்து கவனவுகி தான்!

ஜனாதிபதித் தேர்தலில் வாக்களிப்பது என்பது, சுதந்திரமானதும், சமத்துவமானதும், இரகசியமான முறையில் வாக்குச் சீட்டு மூலமாகச் செய்யப்படுவதுமாகும் என்று அரசியலமைப்புச் சட்டத்தின் 31வது சாத்துக் கூறுகிறது. ஆனால், சுதந்திரமான தேர்தல் என்பது அவசர காலச் சட்டம் போன்ற சட்டப்பாதாக காரணங்களாலும், யுத்தும், அமைதியின்மை அல்லது வாக்காளர் வாக்களிக்க முடியாத சூழ்நிலைகள் ஏதாவது நிலவுதல் போன்றவற்றினால் பாதிக்கப்படாததாக அமைய வேண்டும். ஆனால், வடக்குக் கிழக்கில் அவ்வாறான ஒரு நிலை தற்போது இல்லை. நாட்டின் எந்தப் பாகத்திலுள்ள வாக்காளர்களும், தேர்தலின் போது அவர்கள் எந்த இன, மத, அரசியல் அபிப்பிராயச் சார்பு உடையவர்களாயினும் சரி, சம வாய்ப்பு உள்ளவர்களாகச் செய்யப் பவன்டும். ஆனால், வடக்குக் கிழக்கில் அது சாத்தியமில்லை.

இசம் பர் 21ம் திகதி நடைபெறவுள்ள ஜனாதிபதித் தேர்தல் சட்ட விரோதமானதும், உள் நோக்கங்கள் கொண்டதும், எழுந்தமானமான அடிப்படையில் தீர்மானிக்கப்பட்ட ஒன்றாகவும் இருப்பதால் அது, அரசியலமைப்புச் சட்டத்தின் 12(1) ஷர்த்து மற்றும், வாக்காளர் ஒருவருக்கு அச்சட்டம் வழங்கும் 14(1) (a) ஷர்த்து மூலமான உரிமைகளை மறுப்பதாக அமைகின்றது என்பதாலும் இத் தேர்தலை நடாத்துவது செல்லுபடியற்றாகும் எனத் தீர்ப்பளிக்குமாறு கோரி கொழும்பு உயர் நீதிமன்றத்தில் அடிப்படை உரிமை மீறல் வழக்கொன்று தாக்கல் செய்யப்பட்டுள்ளது.

சரிநிகர் பத்திரிகையின் ஆசிரியரும், சுதந்திர பத்திரிகையாளர் அமைப்பின் உறுப்பினருமான பாலசப் பிரமணியம் வசந்தன் என்பவரால் தாக்கல் செய்யப்பட்டுள்ள இந்த வழக்கு எதிர்வரும் வெள்ளியன்று (26/11/99) விசாரணைக்கு எடுக்கப்படவுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

ஜனாதிபதித் தேர்தலுக்கு இன்னமும் முழுதாக ஒராண்டு காலம் இருக்கும் போதே அவசர அவசரமாக ஜனாதிபதித் தேர்தலை முன்வைக்க ஜனாதிபதி முடிவு செய்துள்ளமை, அதிலும் வடக்குக் கிழக்கில் தேர்தல் நடாத்தக் கூறிய குழல் இன்னமும் நிலவுவில்லை என்ற போதும் தேர்தலை ஜனாதிபதி அவர்கள் அவசர அவசரமாக அறிவித்திருக்கிறார்.

தேர்தலில் மூன்றில் இரண்டு பெரும்பான்மை வாக்குப் பலத்தைப் பெற்று அரசியலமைப்பைத் திருத்துவதற்கான அங்கீகாரத்தைப் பெறத் தான் ஜனாதிபதித் தேர்தலில் தான் குதித்துள்ளதாகக் கூறுகிறார். ஆனால், மூன்றில் இரண்டு பெரும்பான்மை வாக்குப் பலம் தேவையானால் அவர் உடனடியாக வைத்திருக்க வேண்டிய தேர்தல் பாரானுமன்றத் தேர்தல் தான் எனவும் அதில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

சட்டமா அதிபர், பதில் தேர்தல் ஆணையாளர்கள் எம். சீ. அருந்தவச்செல்வம், மீ. எம். பீ. பீ. தசநாயக்க, தேர்தல் ஆணையாளர் தயானந்த திசாநாயக்க மற்றும் தேர்தல் வேட்பு

வடக்கு - கிழக்குக்கு வெளியில் வாழும் பெரும்பான்மைச் சிங்கள - பொத்தர்களால் தீர்மானிக்கப்படும் ஒரு தெரிவுக்கே இந்தத் தேர்தல் வழி வகுக்கும்.

அரசியலமைப்புச் சட்டம் இனப் பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதற்குத் தடைக்கல்லாக உள்ளது. அது கோரும் 2/3 பெரும்பான்மை காரணமாக எதுவும் செய்ய

முடியவில்லை. எதிர்க் கட்சி 2/3 பெரும்பான்மையை உருவாக்க உதவ மறுப்பதால் அரசாங்கத்தின் சமாதானப் பொதியை நடைமுறைக்குக் கொண்டு வர முடியவில்லை. ஆகவே இந்த அரசியலமைப்புச் சட்டத்தைத் தூக்கி வீசுவேண்டியுள்ளது" என்று அவர் தெரிவித்துள்ளார். ஆனால், இன்றைய அரசியலமைப்புச் சட்டத்தின் கீழ் ஜனாதிபதிக்கு 2/3 பெரும்பான்மையைப் பாரானுமானத்தில் பெற்றுக் கொள்வதற்காக ஒரு பொதுத் தேர்தலை நடாத்த முடியும். அவ்வது ஏதாவது பொதுசன முக்கியத்துவம் வாய்ந்த மசோதா அவ்வது வேறோவதொன்று குறித்து ஒரு சர்வஜன வாக்கெடுப்பை நடாத்த முடியும். ஆனால், அவர் அப்படியான எந்தச் சட்டமூர்வ வழிகளையும் கையாண்டு, இன்றைய அரசியலமைப்புச்

எல்லாம் அவரது சத்தியப் பிரமாணத்திற்கு முரணானவையாக அமைந்துள்ளன. அதுடன் அவர் இப்படிக் கூறுவது, ஒழுக்க வழுவரைப் பிரேரணை கொண்டு வரக் கூடியனவுக்குக் காத்திரமான குற்றம் என்று அரசியலமைப்பின் 38(2) சாத்துக் கூறுகிறது.

ஜனாதிபதித் தேர்தலில் வாக்க- ஸிப்பது என்பது, சுதந்திரமானதும், அரசியமான

பகுதிகளில் மட்டும் அவசர காலச் சட்டம் அமுலில் இருந்தது. ஆனால், அதன் பின் அவசர காலச் சட்டம் நாடுபூராவும் நடைமுறையில் இருக்கின்றது.

இரண்டாவதாக, விடுதலைப் புலிகள், அரசாங்கத்தின் தீர்வுப் பொதியை ஏற்றுக் கொள்ளவில்லை.

மூன்றாவதாக, வடக்கிலுள்ள பல முகாம்களை இன்று இராணுவம்

இந்தத் தேர்தல் பிரகடனம் உள்ளோக்கம் கொண்டதும், சட்ட விரோதமானதும், அரசியல் இலாபங்களுக்காகச் செய்யப்படும் ஒன்றாகவுமே அமைந்துள்ளது.

இழக்க வேண்டிய நிலை உருவாகியுள்ளது. இராணுவத் தக்குதல்களில் புலிகள் ஈடுபட்டிருக்கின்றார்கள். தவிரவும், வன்னி இப்போது அவர்கள் கையில் வீழ்ந்திருக்கின்றது.

நான்காவதாக, எல்லைப் புறக்கிராமங்களில் வாழும் வடக்கின் வாக்காள மக்கள், நங்களது வீடு, வாசல்களை விட்டுப் பெருமளவில் இடம் பெயர்ந்துள்ளார்கள்.

ஆக, இத்தகைய ஒரு குழலில் நடாத்தப்படும் ஒரு தேர்தல், அதுவும் குறிப்பிட்ட நாளுக்கு முன்பாகவே நடாத்தப்படும் ஒரு தேர்தல், பெரும்பாலும், வடக்குக்கு வழக்கு வெளியில் வாழும் பெரும்பான்மைச் சிங்கள - பொதுத்தர்களால் தீர்மானிக்கப்படும் ஒரு தெரிவுக்கே வழி வகுக்கும்.

ஆகவே, இந்தத் தேர்தல் பிரகடனம் உள்ளோக்கம் கொண்டதும், சட்ட விரோதமானதும், அரசியல் இலாபங்களுக்காகச் செய்யப்படும் ஒன்றாகவுமே அமைந்துள்ளது.

தவிரவும், ஜனாதிபதித் தேர்தலுக்கான வேட்பு மனுக்களைக் கோரும் உரிமை ஜனாதிபதித் தேர்தல் சட்டத்தின் 119வது சாத்துப்படி, தேர்தல் ஆணையாளருக்கு மட்டுமே உரியது மட்டுமல்லாமல், அது வேறு யாருக்கும், அவரது பிரதிநிதியாகச் செயற்பட வழங்கப்பட முடியாதது-மாகும். ஆகவே, இந்தத் தேர்தல் பிரகடனமும், தேர்தலை நடாத்துவதாகப் பதில் தேர்தல் ஆணையாளர் அறிவித்திருப்பதும் சட்டத்தை மீறிய நடவடிக்கைகளாகும்.

அத்துடன், பதில் தேர்தலை நடாத்தும் செயற்பாடுகளில் ஈடுபட்டுக் கொண்டிருக்கும் அதேவேளை, இப்போது இரண்டாவது, பதில் தேர்தல் ஆணையாளரும் (முன்றாம் பிரதிவாதி) நியமிக்கப்பட்டுள்ளார். இந்த மூன்றாம் பிரதிவாதியான ம.எம்.பீ.பீ. தசநாயக்க தேர்தல் தினைக்களத்தின் ஒரு அதிகாரி அல்ல. எத்தனையோ அனுபவம் வாய்ந்த உப தேர்தல் ஆணையாளர்களும், எத்தனையோ உதவித் தேர்தல் ஆணையாளர்களும் இருக்கையில், இவர் நியமிக்கப்பட்டிருப்பது சந்தேகத்திற்குரிய ஒன்றாகவும், சுதந்திரமானதும், நியாயமானதுமான தேர்தலுக்கு முரணானதாகவும் அமைந்துள்ளது.

இந்த மூன்றாம் பிரதிவாதியே, தேர்தல் வேட்பு மனுக்களைக் கடந்த 16ம் திதியன்று ஏற்றுக் கொண்டிருக்கின்றார்.

இந்தக் காரணங்களுக்காகத் தேர்தலை வைக்க முயலும் இந்த நடவடிக்கையானது, சட்டவிரோதமானதும், உள்நோக்கம் கருதியதாகவும், எழுந்தமானச் செயற்பாடு உடையதாகவும் உள்ளது.



சட்ட விரோத தேர்தல் இது!

தேர்தல் நாள் என்பனவற்றை அறிவித்துள்ளார்.
ஜனாதிபதி தேர்தல் பிரகடனம் செய்த அதேவேளை, வேறு சில காரணங்களையும் அதற்குக் கூறுகின்றனர் ஜனாதிபதி கீழ்க்கண்ட பிரமாணம் செய்கையில், "சந்திரிகா பண்டாரநாயகக் குமாரணதுவக் கூகிய நான் இலங்கை ஜனாரநாயக சோஷவிசக் குடியரசின் அரசியலமைப்புச் சட்டத்தைப் பயன்படுத்தி அவர் பிரகடனம் ஒன்றைச் செய்து கொட்ட சட்டத்தின் 31(3A)வது சாத்துப்பட பயன்படுத்தி அவர் பிரகடனம் ஒன்றைச் செய்துகொள்ள இதைத் தொடர்ந்து, பதில் தேர்தல் சட்டத்தின் பிரகாரம் 06 வருடங்களுக்கு முன்தாக அதற்கு வேறோவதை நடாத்த முடியும். ஆனால் வருடம் பல வருடங்களுக்கு முன்தாக அதற்கு வேறோவதை நடாத்த முடியும். ஆகவே, இந்தத் தேர்தல் பிரகடனமும், தேர்தலை நடாத்துவதாகப் பதில்

சிங்கள சாதியமைப்பு குறித்து ஆராய்ந்துள்ள ராயன் (Ryan 1993) மற்றும் ஜிகின்ஸ் (Jiggins) ஆகியோர் 14 சாதிகளைக் விடேமாக குறிப்பிடுகின்றனர். அதன் படிநிலையொழுங்கு குறித்தும் அவர்கள் ஒன்றுபடுகின்றனர். இதனை முழுமையான ஒன்றாகக் கொள்ள முடியாவிட்டாலும் இந்தப் படிநிலையை முற்றாக ஒதுக்கி விடவும் முடியாது. (பார்க் அட்டவணை)

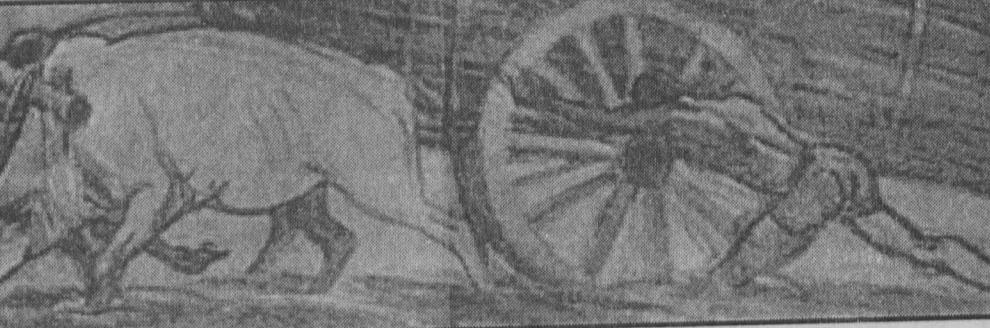
இச்சாதிப் படிநிலையொழுங்கில் மேற்சாதி மற்றும் கடைச்சாதி ஆகிய சாதிகள் கட்டமைப்பாக தீகழ்கின்ற போதும் இடைச்சாதிகள் எப்போதும் குழப்பகரமானதும் அவற்றுக் கிடையிலான சாதியப் பெருமிதச் சண்டைகள் (எச் சாதி உயர்வானது எனும் மோதல்) நிலைத்து வருவதாக காலிங்க டியுடர் சில்வா தனது "சாதியம், வரக்கம் மற்றும் மாற்றமற்றவரும் இலங்கைக் கழுகம்" (சிங்களம்-1997) எனும் நாலில் குறிப்பிடுகிறார்.

மேலும் இவ்வகையில் சிங்கள சமூகத்தினர் மத்தியில் நிலுவுகின்ற சாதியமானது புவியியல் நிலையில் அடையாளங்களைப் பேற்றுவது என்பது ஆதிக்க சாதிகளின் கட்டாய பன்பாக செறிந்து வாழும் தன்மையைக் கொண்டிருப்பதாக (கரையோரச் சிங்களவர் மற்றும் மலைநாட்டுக் சிங்களவர் மத்தியில் இந்த வேவுபாட்டை இன் னும் தெளிவாக அவதானிக்கலாம்) சாதியத்தை ஆராயும் பலர் குறிப்புகின்ற போதும் இந்த நிலைமை தமிழ்க் குழலில் நிலுவுகின்ற சாதிய கட்டமைப்புகளோடும் பொருந்துவதைக் கவனிக்கலாம்.

மேற்படி 14 சாதிகளுக்குள்ளும் பல கிளைச்சாதிகளும் அவற்றில் அடங்காத சாதிகளும் (மிகச் சிறிய தொகையினரைக் கொண்ட சாதிகள் கட்டமைப்பாக நிறுத்துவதை அடையாளங்களைப் போதும் இந்த நிலைமை தமிழ்க் குழலில் நிலுவுகின்ற சாதிய கட்டமைப்புகளோடும் பொருந்துவதைக் கவனிக்கலாம்.

சாதிய அடையாளங்களை மூடிமறைக்கும் முயற்சிகள் சாதிய கட்டமைப்பு இருக்கின்ற சுகல குழல்களிலும் இடம்பெறுவது வழக்கம் தான். அது போல எந்தவாரு அடக்கப்படும் பிரிவினரிலும் மத்தியதர வர்க்க குணாமசங்களுக்குப் பலியாகி தம் மீதான அடக்குமறையேயா அல்லது "பலவீந்ததை"யோ, அல்லது தமது "அந்தஸ்தையோ" சொல்லப்போனால் சமூக அந்தஸ்தைக்கு எதிர்பார்க்கிறதோ அது அல்ல தாம் என்ற சொல்லிக் கொள்ளும் வழக்கம் ஒன்றும் புதுமையானதல்ல. இவ்வகைப்பட்ட அடக்குமறையிலிருந்து உடைத் தெரிந்து வெளிவரவேண்டும், ஏனையோரை விடுவிக் கேள்வும் என்ற ஆதங்கத்துடனும் அந்த இயங்குவிதியை அடையாளம் கண்டு அதன் அரசியலை விளங்கிக் கொண்ட டோருமே சமூக மாற்றத்துக்கான பாத்திரத்திற்கு என்றி விடுகின்றனர்.

சாதிய உரு மறைப்பும், அடையாளங்களை மூடிமறைக்கும் முயற்சிகளும், சாதியப் பெருமிதம் பேசி ஆதிக்க சாதிகளுடன் கலக்க விரும்புவதும் இவ்வகைப்பட்ட சரணடைவு தான். அந்த



வகையில் சிங்கள சாதியமைப்பிலும் இதனைக் காண்பதென்பது ஆகிசரியப்படுவதற்கில்லை. இதற்கு அதிகளில் பலியாபவர்கள் விளிம்பு நிலையிலுள்ள கடைச்சாதியினர். சாதியப் படிநிலை நிரவொழுங்கில் இருக்கின்ற இடைச்சாதியினர் மத்தியில் இந்தக் சரணடைவு குணாம்சம் மேலும் அதிகமென மாலுடவியலாளர்கள் தெரிவிக்கின்றனர்.

இரு புறம் அடையாளங்களைப் பேற்றுவது என்பது ஆதிக்க சாதிகளின் கட்டாய பன்பாக இருக்கின்ற அடை வேளை சாதிய அடையாளங்களைப்படுத்தி வேற்றுகிறது. இதில் கராவ (தமிழில் கரையார் எனும் மீன்பிடித் தொழிலைச் சாரந்த சாதியினர்) சாதியினரைப் பற்றி விகரா ஜவன் குறிப்பிடுகையில் இவர்கள் தான் இலங்கையில் போர்க்குணாம்சம் மிகக் குழுமத்தினர் என்றும்,

உள்ள சாதிகளின் படிநிலை நிரவொழுங்கின்படி 2,3,4,5வது போன்ற நிலைகள் முறையே கராவ சலாகம், துராவ, ஹானு ஆகியவற்றைக் கொண்டுள்ளனர். இந்த இடைச்சாதிகள் மேற்தோற்றத்தில் ஒரு ஆதிக்க சாதியைப் போல தெரிந்தாலும் அப்படியல்ல. இச்சாதியினர் சிங்கள சாதியமைப்பில் அடக்கப்படும் சாதிகளாகவே கணிக்கப்படுகிறது. இதில் கராவ (தமிழில் கரையார் எனும் மீன்பிடித் தொழிலைச் சாரந்த சாதியினர்) சாதியினரைப் பற்றி விகரா ஜவன் குறிப்பிடுகையில் இவர்கள் தான் இலங்கையில் போர்க்குணாம்சம் மிகக் குழுமத்தினர் என்றும்,

பிள்ளை இந்தப் பின்னணியைக் கொண்டவர். அவர் ஒரு போதும் தனது தமிழ் பின்னணியைக் காட்டிக்கொள்ள விரும்புவதில்லை. சிங்கள-கத்தோலிக்கத்ராவ சாதியைச் சேர்ந்தவராகவே தன்னை நிலைநிறுத்திக் கொண்டுள்ள அவரின் பாராஞ்மன் அரசியல் வெற்றியின் பின்னால் கராவ சாதியினரின் பங்களிப்பு முக்கியமானது.

அது போல இன்றைய பிரதி நிதி அமைச்சரும், நீதி அமைச்சருமான ஜி.எல்.பீரிஸ் சிங்கள-பெளத்த-கராவ சாதியைச் சேர்ந்தவராக இருக்கிறார்.

அட்டவணையில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள 2,3,4,5ஆகிய சாதிகள் இலங்கையின் சிங்கள சாதிகளைக்கொடுக்கின்ற செந்தொகையில் 10வீத்தைக் கொண்டுள்ளனர். இந்த நான்கு சாதிகளும் காலனித்துவ காலத்தில் நிறைய மாற்றங்களுக்கு உள்ளான சாதிகளாக ஜிகின்ஸ் குறிப்பிடுகிறார்.

சிங்கள சாதியமைப்பில் கொல்லர், மற்றும் பொற்கொல்வர் போன்ற உலோகங்களோடு தொடரப்பட்ட உற்பத்தித் தொழிலைச் சாரந்த சாதியினர் சாதியினரைப் பற்றி விகரா ஜவன் குறிப்பிடுகையில் இவர்கள் தான் இலங்கையில் போர்க்குணாம்சம் மிகக் குழுமத்தினர் என்றும்,

சிங்கள சாதியமைப்பில் கரையார் மத்தியில் 5 வழு அல்லது ஆராவது இடமாக படிநிலையொழுங்களுக்குச் காணப்பட்டாலும் மலைநாட்டுக் சிங்களவர்கள் மத்தியில் இவர்கள் கொவிகம் சாதிக்கு இரண்டாவதாக காணப்படுவதாக கொள்ளப்படுகிறது. இச்சாதியினர் எண்ணிக்கையளவில் குறைவானர்களாக இருக்கின்ற போதும் அவர்கள் கூட செறிவாக அல்லாம் நாடு முழுவதும் பரவிக் காணப்படுவதாக காலிங்க டியுடர் சில்வா குறிப்பிடுவார். இதற்குரிய காரணம் சகல பாகங்களிலும்

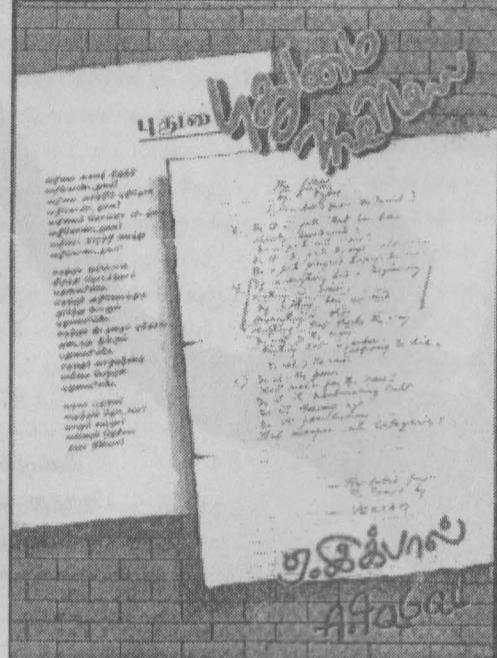
இச்சாதியினரின் பங்களிப்பை நாடு நிற்பதே.

வேளன் (அல்லது விற்னன, அல்லது ரதா) கும்பல மற்றும் நெக்கத்தி ஆகிய சாதியினர் எண்ணிக்கையில் சிறிய அளவினாக இருந்தபோதும் அவர்களும் சகல பாகங்களிலும் விரவி வாந்து வருகிறார்கள். இவர்கள் இன்றும் தமது பாரம்பரியத் தொழிலாக சலவைத் தொழிலைச் செய்து வருகிறார்கள். இச்சாதியினர் மீதான ஏணை உயர் சாதியினரின் அடக்குமறை இவ்வகையின் அரசியலிலும் கூட பல வேறு சந்தர்ப்பங்களில் வெளிப்பட்டிருப்பதைக் காணலாம். முன்னாள் ஜனாதிபதி பிரேமதாச இந்தச் சாதியைச் சேர்ந்தவராக இருந்ததால் (சிங்கள-பெளத்த-ஹின்ன) ஜக்கிய தேசியக் கட்சிக்குள் நீண்ட காலமாக அடிமட்டத் தொண்டராக இருந்து படிப்பட்ட அடைவைத் தொகையில் கொடுக்க வேறு சுதாநாயக வருகிறார்கள். இவர்கள் இன்றும் தமது பாரம்பரியத் தொழிலாக சலவைத் தொழிலைச் செய்து வருகிறார்கள். இச்சாதியினர் மீதான ஏணை உயர் சாதியினரின் அடக்குமறை இவ்வகையின் அரசியலிலும் கூட பல வேறு சந்தர்ப்பங்களில் வெளிப்பட்டிருப்பதைக் காணலாம். முன்னாள் ஜனாதிபதி பிரேமதாச இந்தச் சாதியைச் சேர்ந்தவராக இருந்ததால் (சிங்கள-பெளத்த-ஹின்ன) ஜக்கிய தேசியக் கட்சிக்குள் நீண்ட காலமாக அடிமட்டத் தொண்டராக இருந்து படிப்பட்ட அடைவைத் தொகையில் கொடுக்க வேறு சுதாநாயக வருகிறார்கள். இவர்கள் இன்றும் தமது பாரம்பரியத் தொழிலாக சலவைத் தொழிலைச் செய்து வருகிறார்கள். இச்சாதியினர் மீதான ஏணை உயர் சாதியினரை நோக்கி அழைப்பு விடுத்து, பிரேமதாசவுக்கு எதிராக சாதிப் பிரச்சினை கிளப்பியதும் அப்போது பிரபலம்யான கதைகள் கொண்டு வருகிறார்கள். இவர்கள் இன்றும் அவர்கள் கூட சுதாநாயக வருகிறார்கள். எனவே தான் அவரது ஆட்சிக்காலத்தில் இந்த விளிம்பு நிலை மக்களின் சீர்திருத்த மற்றும் நலன்புரி விடயங்களில் அதிகளைப் பாதுகாப்பாக வேறு சுதாநாயக வருகிறார்கள்.

அது போல 1992இல் பிரேமதாசவுக்கு எதிராக பாராஞ்மன்றத்தில் இரகசியமாக கொண்டு வரப்பட்ட நம்பிக்கையில் வாப்பி பிரேரணையும் அப்பிரேரணைக்கு ஆகியராக வெளியேறி ஜனாதிபதி பிரேமதாச தலைமைக்கு வந்தமை கட்சிக்குள் தொடர்ச்சியான ஒரு கெடுபிடிப் போர் நிலவியமையை பல ஆய்வாளர்கள் சுட்டிக்காட்டி வந்துள்ளனர். எனவே தான் அவரது ஆட்சிக்காலத்தில் இந்த விளிம்பு நிலை மக்களின் சீர்திருத்த மற்றும் நலன்புரி விடயங்களில் அதிகளைப் பாதுகாப்பாக வேறு சுதாநாயக வருகிறார்கள்

முழுத்து மூஸ்லிம், தமிழ் எழுத்தாளர்களுள், கவிதை விமர்சனம், சிறுக்கை ஆகிய பலதுறைகளிலும் தன் திறமையைப் பறிய வைத்துள்ள முதிர்ந்த எழுத்தாளர் ஏ. இக்பால் என்றால் மிகையாகாது. அவர் அன்மையில் வெளியிட்ட கவிதைத் தொகுதி 'புதுமை' என்ற தலைப்புடையது. இந்தக் கவிதைத் தொகுதியின் வித்தியாசமான இன்னொரு அம்சம், தமிழில் எழுதப்பட்ட இந்தக் கவிதைகளின் ஆங்கில மொழி-பெயர்ப்பையும் இந்தக் தொகுதியில் இணைத்து வெளியிட்டுள்ளமையே. ஒவ்வொரு தமிழ்க் கவிதையின் அருகிலேயே அதன் ஆங்கில மொழி-பெயர்ப்பும் இடம்பெறக் கூடிய யப்பட்டுள்ளது. 'புதுமை' என்ற கவிதைத் தொகுப்பின் தலைப்பு The New என்ற ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்க்கப்பட்டுள்ளது.

'புதுமை' என்ற ஆகிரியால் எழுதப்பட்ட கவிதை, தொகுப்பின் முன் நடையிலும், பொருளடக்கத்தினுள் சேர்க்கப்படாது முகப்புப் பகுதியிலும் வெளியிடப்பட்டுள்ளது. இக்பால் அவர்களால் எழுதப்பட்ட இந்தக் கவிதை தமிழ் நாட்டில் வெளிவந்த 'நீட்டி' என்ற காலாண்டுச் சஞ்சிகையில் 1969 வெளியிடப்பட்டுள்ளதன்பதை ஆகிரியரின்



ஏ. இக்பால் எழுதிய

புதுமை

'திறப்புரை' மூலம் அறிகின்றோம். மேலும் இக்கவிதை வல்லிக்கண்ணன் எழுதிய 'புதுக் கவிதையின் தோற்றும் வளர்க்கியும் என்ற நூலிலும் கிளாகித்துச் சொல்லப்பட்டுள்ளதோடு இந்தக் கவிதைத் தமிழ்க்கவிதை வெளிவந்த 'நீட்டி' என்ற காலாண்டுச் சஞ்சிகையில் 1969 வெளியிடப்பட்டுள்ளதன்பதை ஆகிரியரின்

இன்னொரு முக்கிய அம்சம் இந்தக் கவிதைகளின் மொழிபெயர்ப்புப் பற்றியதாகும். மொழிபெயர்ப்பு சிலவேளைகளில் மூலக் கவிதைகளில் இருந்து விரைவில் போய் தழுவல் நிலைக்குள் விழுவனவாகவும் தெரிகின்றன.

உதாரணமாக 'சீ' இவர் மனிதார் என்ற மூலக்கவிதையின் ஆரும் வரிகளில் காணப்படும் 'இருங்கையான நடையின் தெவிவாக' "An Adamson Son" என்ற மொழிபெயர்ப்பு அமைந்துள்ளது. இதே வேளை 'சம்பாடு' என்ற கவிதை மொழிபெயர்ப்பென்று இல்லாமல் தழுவல் போலவே காணப்படுகிறது.

"எங்களுக்கு நன்மை தரும் என்று தான் உங்களுக்குத் தீமை செய்தோம்" என்ற வரிகள்

"TO TURN THE SCALE IN OUR FAVOUR WE PUSHED YOU IN DEEP WATER" என்ற மொழிபெயர்க்கப்பட்ட வரிகள் மூலத்தை விட கவித்துவருமடையவாகத் தெரிகின்றன. காரணம் இது மொழிபெயர்ப்பிலிருந்து விலகிய நிலையில் இருப்பதனாலேயே. ஆனால், இந்தக் கவிதையில் முடிவு மூலத்தில்

'நப்பாசை சாகும் போது இருவரும் சாவோம்'

என்று வருகிறது. ஆனால், இந்தக் கருத்து மொழிபெயர்ப்பில் "LET US DIE TOGETHER, A HOPE I FONDLY CHERISH HAS A TOKEN OF LOVE" என்று இடம் பெறும்போது வேறாகவே தெரிகின்றது. ஆயினும், இவை யாவற்றையும் மீறி மூலமும், மொழிபெயர்ப்பும் ஒன்றுக்கொன்று ஏதோவித்தில் ஈடுசெய்வனவையும் உள்ளன. இவ்வாறு மேலும் பல கவிதை முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டால் தமிழ் கூறும் நல்லுலகு கூடிய கவிதையே எனது நோக்குடைய கிளாகித்துச் சொல்லடைய வாய்ப்பு ஏற்படுகிறது.

2

இந்தக் தொகுப்பில் இடம்பெறும் 'வாழ்வின் ஆத்மா', என்னைமே வாழ்வு, வாழ்வில் காணும், 'பாம்பாடி', தீயாகிகள், 'சம்பாடு', 'சாவீன் பலன்', 'பொருள் முதல் வாதம்' ஆகிய கவிதைகள் ஆகிரியரின் கவிதையில் வித்தியாசமான தன்மையைக் காட்டுவனவாய் உள்ளன. அந்த வித்தியாசமான தன்மை, இவர் தனது கவிதைகளில் புகுத்தும் தத்துவமிகாரத்தால் ஏற்படுவதாகவே நான் கருதுகின்றேன். நூமி, ஜிப்ரான் போன்ற குபிலைத் தத்துவ நோக்குடைய கிளாகித்துச் சொல்லடைய வாய்ப்பு ஏற்படுகிறது.

மு. பொ.

வரும்.

"எதற்கும் ஆதியொன்றிருந்து தொடர்ந்தால் புதுமையில்லை எதற்கும் அழிவேயற்றுத் தாந்து போனால் புதுமையில்லை" என்னும் வரிகள் எனது கூறுக்கு உதாரணம். இன்னும் "வாழ்வில் காணும்" கவிதையில் வரும்.

"ஞானத்தின் ரிஷிமூலம் மேனால் நான் யார்? எங்கிருக்கின்றேன்? வினாக்களே விஞ்ஞானம்?" என்னும் வரிகள் மற்ற நொராடாரனம். இவ்வாறே 'பாம்பாடி'.



இனங்களுக்கிடையே

நீதிக்கும் சமாதானத்துக்குமான

இயக்கம்

20 ஆண்டுகள் நிறைவு

மேரஜ் (இனங்களுக்கிடையே நீதிக்கும் சமாதானத்துக்குமான இயக்கம்) அமைப்புப் பற்றி நான் முதல் 1979 அல்லது 80ம் ஆண்டில் தான் கவனம் செலுத்தினேன். பம்பலப்பிட்டி திருக்குடும்பக் கன்னியார் மடத்தில் கலாசார விழாவொன்று இடம்பெற்றது. அது களியாட்ட நிகழ்வை ஒத்ததாக இருந்தது. கலாசாரம் இந்நாட்டில் சமாதானத்தை ஏற்படுத்தக் கூடிய பொருள்பட்டுள்ளது. கொடுக்கால் சிறுவர்களுக்கிடையில் மனித உரிமைகள் வேண்டும்.

"புலிகளுடன் கொடுக்கல்

களுக்குள் தலையிட்டு அழுத்தம் கொடுக்கும் தீர்மானகரமான பாத்திரம் மேரஜினால் மேற்கொள்ளப்பட்டது. சட்டக்கல்விக்கும் உதவிக்குமான பிரிவு இதுவரை 42 பாடசாலைகளில் மனித உரிமைகள் வலயங்களை வதாபித்துள்ளது. மனித உரிமைகள் வினாவிடைப்போட்டி நிகழ்ச்சி எதிர்கால சிறுவர்களுக்கிடையில் மனித உரிமைகள் மற்றும் மனித கொவரம் தொடர்பான அறிவுட்டலை மேற்கொண்டு வருகிறேன்.

யாது போராட்டம் முழுச் சமுகத்திற்குள்ளும் பரவியுள்ளது!

- மேர்ஜ் குலைவி சுனிலா அபேசேகரா

பிரபலமான காரணி என்பதனை நான் அவ்விழாவில் தான் உணர்ந்து கொண்டேன்.

அன்று நாம் யுத்தத்தை உணரவில்லை. இன்று போல் சிங்கள அடிப்படைவாதி அரசியல் சக்திகளும் இருக்கவில்லை. நான் அவதானித்த வகையில் சமூக அரசியல் பொருளாதார - கலாசார செயற்பாடுகளில் இனங்களிடையே சமாதானத்திற்காக வேலை செய்தல் ஒரு நடவடிக்கையாக மட்டுமே கொண்டப்பட்டது.

இதன் கருத்து மேரஜ் அமைப்பு வெவ்வேறு தளங்களில் செயற்பட்டதாயினும் இனப்பிரச்சினை போன்ற போக்குவரதை மூன்வைக்க வேண்டிய நிலைமை அமைப்புக்கு ஏற்பட்டுள்ளது.

சிங்கள், தமிழ், மூஸ்லிம் இனமுக்களின் ஒற்றுமையினால் நாடு முழுவதும், ஒரே முறையில் தீர்க்கக்கூடிய பிரச்சினையாக ஆரம்பத்தில் மேரஜ் அமைப்பு இனப்பிரச்சினையை வெள்ளும் பொருளாதார தொட்டங்கள், சமூக அரசியல் துறைகளுக்கு பரவியுள்ளது என்ற தொயிர்வருகின்றது. குறிப்பாக பொ.ஜ்.மு. நிகழ்ச்சி நிரலில் எமது சிறந்த விடயங்கள் அவர்களுக்கு தொயிர்க்கப்பட்ட பொ.ஜ்.மு வரைவுப் பிரதியை அரசாங்கம் செயற்படுத்தாவதை மூலம் இதன் மூலம் இதன் பொருளாதார தொட்டங்கள், சமூக அரசியல் துறைகளுக்கு பரவியுள்ளது என்ற தொயிர்வருகின்றது. குறிப்பாக பொ.ஜ்.மு. நிகழ்ச்சி நிரலில் எமது சிறந்த விடயங்கள் அவர்களுக்கு தொயிர்க்கப்பட்ட பொ.ஜ்.மு வரைவுப் பிரதியை அரசாங்கம் செயற்படுத்தாவதை மூலம் இதன் பொருளாதார தொட்டங்கள், சமூக அரசியல் துறைகளுக்கு பரவியுள்ளது என்ற தொயிர்வருகின்றது. மேரஜ் அமைப்பும், பொ.ஜ்.முவை ஆட்சிபீட்டும் மூலக்கூடிய மூலம் பிரதியை அமைப்புக்கு ஏற்பட்டுள்ளது.

சிங்கள், தமிழ், மூஸ்லிம் இனமுக்களின் ஒற்றுமையினால் நாடு முழுவதும், ஒரே முறையில் தீர்க்கக்கூடிய பிரச்சினையாக ஆரம்பத்தில் மேரஜ் அமைப்பு இனப்பிரச்சினையை விளக்கிக்கொண்டிருந்தது. ஆனால், இன்று அது ஒரே சமன்பாட்டின் கீழ் தீர்க்கக்கூடிய ஒன்றல்ல என்பதை விளையாட செய்து வேறு மூலம் வரைவுப் பிரதியை அமைப்புக்கு ஏற்பட்டது. மேரஜ் அமைப்பும், பொ.ஜ்.முவை ஆட்சிபீட்டும் மூலக்கூடியமான பாத்திரத்தை வெளியீட்டும் அன்தையை விட முற்றிலும் சமூக அமைப்பும் வரைவுப் பிரதியை அமைப்புக்கு ஏற்பட்டது. மேரஜ் அமைப்பும், பொ.ஜ்.முவை ஆட்சிபீட்டும் மூலக்கூடியமான பாத்திரத்தை வெளியீட்டும் வரைவுப் பிரதியை அமைப்புக்கு ஏற்பட்டது. மேரஜ் அமைப்பும், பொ.ஜ்.முவை ஆட்சிபீட்டும் மூலக்கூடியமான பாத்திரத்தை வெளியீட்டும் வரைவுப் பிரதியை அமைப்புக்கு ஏற்பட்டது. மேரஜ் அமைப்பும், பொ.ஜ்.முவை ஆட்சிபீட்டும் மூலக்கூடியமான பாத்திரத்தை வெளியீட்டும் வரைவுப் பிரதியை அமைப்புக்கு ஏற்பட்டது. மேரஜ் அமைப்பும், பொ.ஜ்.முவை ஆட்சிபீட்டும்

கடல் வெள்ளைக் கரை போட்ட
நீலச்சாரி உடுத்த என் தாய். கடல்
ஆத்திரக்காரனுக்கும், அவசரக்காரனுக்கும்,
பெருமையிடத்தவனுக்கும் ஒன்றும்
கொடுத்தில்லை. கொடுத்ததெல்லாம்
என்னவோ குறைவு தான். கடல்
பொறுமைக்காரனுக்குத் தான் கிளிக் கேட்க
அள்ளிக் கொடுத்தது. கடல் என்பது நீலம்.
நீலம் பொறுமையின் சின்னம். ஏன்
எனக்கும் கடல் அள்ளித் தான் கொடுத்துக்
கொண்டிருக்கின்றது. உள்ளே போனால்
பணம், வெளியே வந்தால் பினம். இதுதான்
எனக்கு கடல் சொன்ன மந்திரம். இந்தக்
கடலில் தான் என்னையும்
இன்னொருவனையும் 'ஒசன்பேட்' சமந்து
கொண்டு ஆடி ஆடி சென்று கொண்டிருக்கின்றது.

இன்னும் ஜநாறு மீற்றார் போனதும்,
படகு நிறுத்தப்படும். வயிற்றில் 16 இறாத்தல்
இரும்பும் முதுகில் இரு கிலிண்டர்களும்
கட்டப்படும் கண்ணுக்கு கவரும் காலுக்கு
துடுப்பும், கத்தியும், பிஸ்தலும்
இடுப்பிலுள்ள சிறு வளையத்திற்கூடாக
நெலோன் கயிறும் மாட்டப்பட்டு
முதுக்குப்பக்கமாக நீருக்குள் விழுந்து மூச்சை
அடக்கி கடலடிக்குப் போய் கட்டக்கொண்டு
போகும் உரப்பைக்குள் கடல் அட்டையை
நிரப்பிக் கட்டினால் கை தானாக மேலே
வரும். அதை படகிலிருப்பவன் சேகரித்து
படகுக்குள் போடுவான். ஏதாவது ஆபத்து
என்றால் இடுப்பு வளையத்திலுள்ள கயிற்றை
நான்கு, ஐந்து தடவை விரைவாக அசைக்க
படகிலிருப்பவன் ஆபத்தென்று உணர்ந்து
கயிற்றை வேகமாக மேலே தூக்கி என்னை
ஆபத்திலிருந்து மீட்பான். கறுப்பு
அட்டையை படகுச் சொந்தக்கார
முதலாளிக்கு ஒரு விலைக்கு விற்க, அவன்
அதனுடன் இருபது, முப்பது ரூபாய் வைத்து
வேறு வியாபாரிகளுக்கு விற்பான்.
வெள்ளை அடை என்றால், எங்களுக்குச்
சந்தோசம். நூற்றுக்கணக்கில் விலை
போகும். எப்படியோ கூட்டிக் கழித்துப்
பார்த்தாலும் மாதம் பதினெட்டாயிரத்திற்கு
மேல் மின்சம். உள்ளே போனால் பணம்.
வெளியே வந்தால் பினம் என்பது உண்மை
தான். கடல் என்னும் வள்ளல்கார அம்மா
பொறுமைக்காரர்களுக்கும் வீரர்களுக்கும்
தான் அள்ளிக் கொடுப்பது வழக்கம். கடல்
அன்னை வீரத்தின் உறைவிடம்.
எவ்வளவோ வீரக் கதைகளை தன்
நெஞ்சினிலே புதைத்து வைத்திருக்கிறாள்
அவள்.

இப்போது 'ஒசன்பேட்' குறித்த
இடத்தை அடைந்து விட்டது. எனது
பத்தாவது வயதில் பாரக்கிரம சமுத்திரத்தின்
வலது கரையின் நீரிப் பெருக்கம்.
அணைக்கட்டில் உயரத்தில் நான் புதினம்
பார்த்துக் கொண்டிருந்த போது பக்கத்துக்
கடையில் வேலை செய்யும் காமினி என்னை
நீருக்குள் தள்ளி விட்டான். நீருக்குள் போன
நான் மேலுக்கு வராதபோது தான் எனக்கு
நீச்சல் தெரியாது என்பதைத் தெரிந்து,
பாய்ந்து என்னை மீட்டு அன்றிலிருந்து
நீச்சல் ஆசானானான். பின்பக்கம்,
முன்பக்கம், நீந்துவது, சுழியோடுவது,
நீருக்குள் ஏறிகிற கற்களைப் பொறுக்கி
வருவது என்று நிறையவற்றைக் கற்றுத்
தந்தான். பதினெட்டு வயதில் ஊர் திரும்பிய
போது என் அட்டை பிடிக்கும்
நன்பனொருவன் இடுப்பில் இரும்பைக்
கட்டி கடலுக்குள் கொண்டு போனான்.
எனது கடற்தாயின் அழகைக் கண்டு வியந்து
போனேன். அவன் என்கு நிறைய
நுட்பங்களைக் கற்றுத் தந்தான். முதல் நாளே
நான் எனது முகத்தையும், கண்ணாடியையும்
தாக்க வந்த சுராவை பிஸ்டலால் சுட்டுக்
கொன்றேன். தாயின் சேலையில் சிவப்புக்
கறை.

அப்போது தான் இந்தத் தொழில்
எவ்வளவு அபாயம் என்பது புரிந்தது.
அமிழ்வதும், மேலே வருவதும், உடனே
செய்ய முடியாது. ஒவ்வொரு குறிப்பிட்ட
ஆழத்திலும் குறிப்பிட்ட நேரத்தைக்
கடத்திவிட்டுத் தான் மேலேயோ அல்லது
கீழேயோ வரலாம். இப்படித்தான்
புறாமலைக்கு அருகில் அட்டை பிடித்துக்-
கொண்டிருந்த மன்னார் சகோதரர்களுக்கு
பெண் (நெட்டரஜன் நார்க்கோசிஸ்ல்) வந்து
கை கால் மடக்க முடியாமல் நீருக்குள்ளே
இறந்து போனார்கள். அவர்களின் உடலை
நீரோட்டம் அடித்துச் சென்று விட்டது. ஒரு
முறை கல்முனைப் பகுதியைச் சேர்ந்த
இருவர் கட அதே பகுதியில் சிலின்டர்
அடைப்பட்டு செத்துப் போனார்கள்.
அவர்களின் உடலுக்கும் இதுதான் நடந்தது.

இன்னும் ஜநாறு மீற்றார் போனதும்,
படகு நிறுத்தப்படும். வயிற்றில் 16 இறாத்தல்
இரும்பும் முதுகில் இரு கிலிண்டர்களும்
கட்டப்படும் கண்ணுக்கு கவரும் காலுக்கு
துடுப்பும், கத்தியும், பிஸ்தலும்
இடுப்பிலுள்ள சிறு வளையத்திற்கூடாக
நெலோன் கயிறும் மாட்டப்பட்டு
முதுக்குப்பக்கமாக நீருக்குள் விழுந்து மூச்சை
அடக்கி கடலடிக்குப் போய் கட்டக்கொண்டு
போகும் உரப்பைக்குள் கடல் அட்டையை
நிரப்பிக் கட்டினால் கை தானாக மேலே
வரும். அதை படகிலிருப்பவன் சேகரித்து
படகுக்குள் போடுவான். ஏதாவது ஆபத்து
என்றால் இடுப்பு வளையத்திலுள்ள கயிற்றை
நான்கு, ஐந்து தடவை விரைவாக அசைக்க
படகிலிருப்பவன் ஆபத்தென்று உணர்ந்து
கயிற்றை வேகமாக மேலே தூக்கி என்னை
ஆபத்திலிருந்து மீட்பான். கறுப்பு
அட்டையை படகுச் சொந்தக்கார
முதலாளிக்கு ஒரு விலைக்கு விற்க, அவன்
அதனுடன் இருபது, முப்பது ரூபாய் வைத்து
வேறு வியாபாரிகளுக்கு விற்பான்.
வெள்ளை அடை என்றால், எங்களுக்குச்
சந்தோசம். நூற்றுக்கணக்கில் விலை
போகும். எப்படியோ கூட்டிக் கழித்துப்
பார்த்தாலும் மாதம் பதினெட்டாயிரத்திற்கு
மேல் மின்சம். உள்ளே போனால் பணம்.
வெளியே வந்தால் பினம் என்பது உண்மை
தான். கடல் என்னும் வள்ளல்கார அம்மா
பொறுமைக்காரர்களுக்கும் வீரர்களுக்கும்
தான் அள்ளிக் கொடுப்பது வழக்கம். கடல்
அன்னை வீரத்தின் உறைவிடம்.
எவ்வளவோ வீரக் கதைகளை தன்
நெஞ்சினிலே புதைத்து வைத்திருக்கிறாள்
அவள்.

இப்போது 'ஒசன்பேட்' குறித்த
இடத்தை அடைந்து விட்டது. எனது
பத்தாவது வயதில் பாரக்கிரம சமுத்திரத்தின்
வலது கரையின் நீரிப் பெருக்கம்.
அணைக்கட்டில் உயரத்தில் நான் புதினம்
பார்த்துக் கடையில் கழித்துப்
பார்த்தாலும் மாதம் பதினெட்டாயிரத்திற்கு
மேல் மின்சம். உள்ளே போனால் பணம்.
வெளியே வந்தால் பினம் என்பது உண்மை
தான். கடல் என்னும் வள்ளல்கார அம்மா
பொறுமைக்காரர்களுக்கும் வீரர்களுக்கும்
தான் அள்ளிக் கொடுப்பது வழக்கம். கடல்
அன்னை வீரத்தின் உறைவிடம்.
எவ்வளவோ வீரக் கதைகளை தன்
நெஞ்சினிலே புதைத்து வைத்திருக்கிறாள்
அவள்.

எற்றுக் கொள்வாள். கடந்த இரவும் இதுதான்
நடந்தது. எனது எட்டு வயது மகள்
கட்டிலிலே படுத்துக் கிடந்தாள். எனது ஆறு
மாத மகனும் அவளுக்கருகில் தாங்கிக்-
கொண்டிருந்தான். அவனின் கழுத்தைப்
பார்க்கிறேன். அவனின் கழுத்து வெறுமை-
யாக இருந்தது. புதிய ஒக்சிசன் சிலின்டர்
வாங்க அதை ஈடுவைக்க வேண்டி
ஏற்பட்டது. அந்த மாலையை எப்படியோ
மீட்டு மீண்டும் அவனுக்குப் போட
வேண்டும். மகனும் அடித்துச் சொல்லிக்
கேட்கிறான். அவளுக்கும் எப்படியோ
அந்தச் சைக்கிளை வாங்கிக் கொடுக்க
வேண்டும். 'ஒசன்பேட்' அலையில் ஆட
சிந்தனை கலையை வாய்க்குள் குழாயைத்
தினித்து கடலில் மூழ்கி
விடுகின்றேன்.

அந்த மகனுக்கு வாங்கித்தறுவதாக
வாக்களித்திருந்த சைக்கிளைதும், மகனின்
ஈடுமீளவேண்டிய தங்கச் சங்கிலியும்
ஞாபகம் வருகின்றன. என் மனைவிக்கோ
நான் வேண்டும். இதற்காகவேனும் நான்
உயிரிழையூக்க வேண்டும். வேண்டும்.
கடவுளே என்ன உயிர் தப்ப வை என்று
வேண்டிக் கொள்கின்றேன். நீரோட்டத்தின்
வேகம் குறைவதை உணர்ந்தேன். எனக்கு
உள்ளரா சந்தோசம் வருகின்றது. கடவுளே
உனக்கு எனது நன்றிகள். நீபெரியவன்.
இப்போது நீரோட்டத்தின் வேகம் ,
அதிலிருந்து நான் நீங்கி மேலே வருவதற்குப்
ஷூபுமையை
குறைந்து
விட்டது.
இப்போதும்
மனைவியும்
மகனும், மகனும்
அந்தச் சிவத் தீர்
சின்னச் சைக்கிளும்,
மாலையும்
ஞாபகத்திற்கு
வருகின்றன. நீர்
மட்டத்திற்கு வந்து விட்டேன்.
மீண்டும் இப்போது தான் உயிர்
பிறந்தது. ஒக்சிசன் சிலின்டர்கள்,
துடுப்பு, இரும்பு எல்லாவற்றையும்
உடம்பிலிருந்து கழற்றிவிட்டேன்.

மணிக்கட்டைப் பார்க்கின்றேன்.
இரண்டு மணித்தியால்திற்கு மேலாக
இழுத்துச் செல்லப்பட்டிருப்பதை
உணர்கிறேன். சூரியனை வைத்துக்
கரையைத் தேடுகின்றேன். அவைகள்
கரையை மறைக்கின்றன. கரை கறுப்புக்
கோடடித் திலிம்பு மாதிரித் தெரிகின்றது.
கரையை நோக்கி நீநுக்கின்றேன்.
ஏற்கெ

சின்னச் சின்னதாக மரங்கள். அவை பணம் மரங்களாகத்தான் இருக்க வேண்டும். அதற்குச் சற்று அப்பால் வெள்ளையாய் அந்தக் கட்டிடம் தெரிகின்றது. அது நிச்சயமாக அந்த ஜெர்மன்காரன் வருசத்தில் ஒரு தடவை வந்து தங்குவதற்காகக் கட்டிய ஜென்னா ஹோட்டல். இப்போது எந்தப் பகுதிக்கு என்னை நீரோட்டம் இழுத்து வந்திருக்கின்றது என்பதை உணர்கின்றேன். கரைக்கு இன்னும் அறநாறு மீற்றர் தான் இருக்கும் போல. உற்சாகத்துடன் மனைவிக்காக, மகளுக்காக, மகனுக்காக, சைக்கிளுக்காக, மாலைக்காக நீந்திக் கரையை அடைகிறேன். மிகவும் களைத்து மயங்கிய நிலை. அவை அடித்து மீண்டும் கடலுக்குள் போகாதிருக்க கொஞ்சம் மணலுக்குள் ஏற வேண்டும். அதற்குக் கூட உடம்பில் பலமில்லை. உடம்பு இயங்க மறுக்கிறது. மனம் மட்டும் இயங்கிக் கொண்டிருக்கிறது. மணலுக்குள் ஏற்கிற தலையைத் தூக்கிப் பார்க்கிறேன். மூன்றாக் கம்பி வேலிகளும் மனவும் மூடைகளும் கொஞ்ச தூரத்தில் தெரிகின்றன. இந்தக் கடற்கரை போகரை என்பதை உணர்கையில் மயங்கிப் போகிறேன்.

கு'பனின் கதிர்பட்டு கண்விழித்துப் பார்க்கிறேன். உச்சிவெபில்... அந்த இராணுவ முகாம் தெரிகின்றது. இதே குரியனின் கதிர் தான் அந்த இராணுவ முகாமை முட்கம்பி வேலிகளுக்கூடாக ஊடறுத்து, ஜன்னலுக்கூடாக சென்று கட்டிலிலே படுத்துக் கிடந்த ராஜபக்ச-வினதும், பாயிலே படுத்துக் கிடந்த சேவபக்சினதும் முகத்திலே பட்டு. அவர்களை இன்று காலையில் துயிலெழுப்பியது. வழமையான காலைகள் போல இந்தக் காலையிலும் அவர்கள் 'தறு' (நட்சத்திரம்) க்களைப் பற்றிச் சிந்திக்கிறார்கள். பதவியுயர்வு பெற்று மாற்றவாகி அந்த முகாமிலிருந்து நகரப்பகுதிக்கோ, அல்லது தலை நகருக்கோ அல்லது பயங்கரவாதப் பிரச்சினைகள் குறைந்த பகுதிக்கோ செல்வதற்கு ஆஞ்கொரு தறு தேவைப்பட்ட நிலையில் தான் இன்று உச்சிவெபில் பகலில் என்னை மயக்கத்திலிருந்து எழுப்பிய குரியக் கதிர் அவர்கள் இருவரையும் காலையில் உறக்கத்திலிருந்து எழுப்பியது.

மயக்கம் தீர்த்ததாலும் பசியும், தாகமும், களைப்பும் என்னை வாட்டியது. நான் போகரை இராணுவ முகாமுக்கு முன்னால் கரையொதுங்கியதை உணர முடிந்தது. மரத்தால் விழுந்தவனை மாடு முட்டுமா? இல்லாவிட்டால் தோனி கவிழ்ந்தவனுக்கு மரக்கட்டையா? விதி எழுதியபடிதான் எல்லாம் நடக்கும் என்று நினைக்கிறேன். கொஞ்ச நேரத்தில் நான்கு பேர் வந்தனர். என்னை உடம்பு பூராகத் தடவிலிட்டு முகாமுக்குள் இழுத்துக் கொண்டு போனார்கள். மிகுந்த சக்தியை வரவழைத்துக் கொண்டு மிகக் பிரயாசைப்பட்டு அவர்கள் மொழியில் தண்ணீர் கேட்டேன். எப்படியோ அதைப் புரிந்து தண்ணீரை வாய்க்குள் ஊற்றினார்கள். இப்போது மனதுக்கு மட்டும் தெருப் பந்தது. உடல் பலவீமடைந்து இருந்தது. கேட்ட கேள்விக்கெல்லாம் மனைவியையும், மக்களையும் நினைத்துக் கொண்டு பதில் சொன்னேன்.

இப்போது ராஜபக்சவும் சேவபக்சவும் வருகிறார்கள். அந்த நான்கு பேரும் அணி வகுத்து சல்யூட் பண்ணி அவர்களுக்கு மரியாதை செய்கிறார்கள். இருவரிடமும் என்னைப் பற்றிச் சொல்கிறார்கள். இருவரும் கேட்டுவிட்டு என்னோ கதைக்கிறார்கள். அது எனக்கு ஓரளவு விளங்குகிறது. அவற் வேண்டும் போல் இருக்கின்றது. ஆனால், முடியவில்லை. மனம் மட்டும் இயங்கிக் கொண்டிருக்கிறது. அவர்களின்

காஸைப்பிடித்து கையெடுத்துக் கும்பிட்டு யாசிக் கேள்வும் போல் இருக்கிறது. யாசிப்பது இழிவு தான் என்றாலும் என் மனைவிக்காகவும், என் மகளுக்காகவும், என் மகனுக்காகவும் அந்த சைக்கிள்களுக்காகவும், மாலைக்காகவும் செய்ய நினைக்கிறேன். முடியவில்லை. அழகிறேன். கதறுகிறேன். ஆனால், வெளியே சுத்தம் வரவில்லை. என் உடலும் அசையவேயில்லை. பலவீனம் என் உடலை இயங்கச் செய்யவிடவில்லை.

அந்த நான்கு பேரும் என்னை இழுத்துக் கொண்டு என்னைப் பொறுக்கிய இடத்தில் போட்டு விட்டு வந்தார்கள். இப்போதும் அந்தக் குரியக் கதிர் என் முகத்தில் படுகிறது. ஆனால், சுடவில்லை. என் கதை முடியப்போகிறது என்பதை உணர்கிறேன். என்னை நோக்கி ராஜபக்சவும் சேவபக்சவும் ஆஞ்கொரு துப்பாக்கியுடன் வருவதைக் காண்கிறேன். என்னை நோக்கி ராஜபக்சவும் கொல்லப் போகிறார்கள் என்பதை உணர்கிறேன். ஒரு வேளை இருவருக்கும் ஒரு மகனும், மகளும் இருக்கலாம். சைக்கிளும், மாலையும் வாங்கித் தருவதாக வாக்களித்தும் இருக்கலாம். என்க கதையை முடிக்கப் போவதால் அவர்களின் சந்துகளில் ஏறப் போகிற 'தறு'க்கள், அவர்களுக்கு பதவியுயர்வுகளையும், மாற்றல்களையும் கொடுத்து நகரப் பகுதிக்கோ அல்லது தலைநகர்ப்பகுதிக்கோ அல்லது பயங்கரவாதப் பிரச்சினைகள் குறைந்த பகுதிக்கோ அனுப்பி வைக்கும். எனது மகளினதும், எனது மகனினதும் வாழ்க்கை-யையும், சைக்கிளையும், மாலையையும் அழித்து அவர்களின் மகளுக்கும், மகனுக்கும், சைக்கிளும், மாலையும் கொடுக்கப்போகிறார்கள். ஒன்று 'பட்டால்' உண்டு வாழ்வு என்பது இதுதானாக்கும். சாம்பல் மேட்டில் கட்டிடம் கட்டி அவர்களது மக்களுக்குக் கொடுக்கப் போகிறார்களாக்கும்.

இப்போது இருவரும் என்னை நெருங்கி விட்டார்கள். முதலில் சேவபக்ச துப்பாக்கியை நீட்டி என் வயிற்றிலே சுடுகிறான். ஏதோ தீரவமாக மெல்ல மெல்ல உடலிலிருந்து கவிவதை உணர்கிறேன். அதைப்பார்க்கக்கூட எனக்குத் தீராணி இல்லை. இப்போது ராஜபக்சவின் முறை. எனது நெஞ்சிலே மூன்று முறை சுடுகிறான். இப்போது என் நெஞ்சிலிருந்தும் தீரவம் கசிந்து கொண்டிருக்கின்றது. நான். சாகப் போகிறேன் போல. வேறெங்கோ தேடுதலில் கிடைத்த அல்லது பதிவேட்டில் பதியப்படாத உருண்டையான குண்டோ அல்லது நீளமான துப்பாக்கியோ அதிசயமாய் தான் தோனியாய் எனதாருகில் உதிக்கூட தீக்குத் தீரப்பாதை என்பது கூறிக்கிறது. ஆற்கையிலிருந்து கூட கைவைதை உணர்கிறோம். குடல்களின் ஊடு நீர் இறங்குவதை இடையில் ஒரு கணம் உணர்கிறோம். கடமைக்காகப் பீங்காணை அழைந்துவிட்டு, சிறும் நடக்கிறோம். கடுமையாகப் பசிக்கிறதா- தெரியவில்லை.

எனது தம்பியின் வயதொக்கவர்கள்.

புரோளாளரிரவைக் காண்டி இரவின் இருட்கறுப்புள் புதைந்து வானில் நீண்றும் மீள்கிறது மென்பந்து.

வாகனங்களை விலத்தீயோடு கெருவின் ஊடு பாய்ந்து ஸிழியெருக்க ஒடுக்கிறான் பீள்ளை. பிடி தவற மிகும் ஆவேசத்தில் பந்தை எறிந்து வீச, எகிறிக் குகித்துக்குத்துப் பின் நிலத்தோடே குழந்து உருள்கிறது பந்து.

நாங்கள் இருவுடனுவை கொள்ள நகரின் தெருக்களில் நடக்கிறோம்.

தூரம்

சிறார்களின் சீழ்க்கையாலியைத் தணிக்கிறது. கரவைல் தேய்ந்து எப்போ காற்றில் வெளி சூழ்ந்ததோடு பிறகு, சீங்களப் பாடல், கொத்துரோட்டிக் கல்லின் ஒவ்வாமையிக்க ஒசை.

நாங்கள்

சேய்மையை அண்மிக்கிறோம்.

அடைக்துப் பேயுள்ள உணவு வழி இப்போதைக்குக் கீறப்பாது என்பது களிவாகக் கூறிக்கிறது. நிறைய நீர் குழக்கிறோம். குடல்களின் ஊடு நீர் இறங்குவதை இடையில் ஒரு கணம் உணர்கிறோம். கடமைக்காகப் பீங்காணை அழைந்துவிட்டு, சிறும் நடக்கிறோம். கடுமையாகப் பசிக்கிறதா- தெரியவில்லை.

இப்போது,

சீங்களப்பாடல், ரோட்டிக் கல்லில் கொத்தும் சத்தும் தேய வெளியை கரவைல் சூழ்கிறது. சீழ்க்கை எழும்புகிறது.

இவர்களுக்கும் என் தம்பியின் வயதுதானிருக்கும்

நாங்கள் வார்த்தைகளை இழந்திருந்தோம்.

மூச்சுப் பேச்சருந்து நடக்கிறோம்...

ஆரிலிருந்து கடைசீயாய் கிடைத்த தொலைபேசிச் செய்தி தொடர்பாய் யாரும் பேச விழைந்தீலோம்.

'ஆர்ல கரும் தொவுக்கு வைதலாம்'

புரோளாளரிரவைக் காண்டி இரவின் இருட்கறுப்புள் புதைந்து வானில் நீண்றும் மீள்கிறது மென்பந்து. வாகனங்களை விலத்தீயோடு கெருவின் ஊடு பாய்ந்து ஸிழியெருக்க ஒடுக்கிறான் பீள்ளை. இந்தக் கடவை பிடி எடுத்தும் விருக்கிறான்.

கரவேசாம், சீழ்க்கையாலி, வெற்றி களிக்கும் தழுவல்கள், கைலாகு ஆளை ஆள் தூக்கியபடி ஆட்டம், அவர்களின் உலகை வெற்றி கொண்ட கூப்பாரு....

இலங்கையில் முஸ்லிம்களின் தனிப்பார் சட்டம் பற்றி நான் கவனத்துரையாடுவதற்கு முன்னர் நான் "முஸ்லிம் சட்டம்" பற்றி விளக்குவது முக்கியமாகும். இதையே நான் இக்கட்டுரையில் "இஸ்லாமிய சட்டம்" என்பதற்குப் பதிலாக பாவிக்கிறேன்.

எனது கட்டுரையில் "முஸ்லிம் சட்டம்" என்பதை இஸ்லாம் சமயத்தைப் பின்பற்றும் மக்கள் கூட்டத்தினாரால் உண்டாக்கப்பட்ட எல்லாவிதமான சட்டங்களையும் உள்ளடக்கும் விதத்திலேயே பாவிக்கின்றேன். ஆகவே இச்சட்டங்களானவை இக்குறிப்பிட்ட சமூகத்தின் மதக் கருத்துக்கள், கலாசாரம், வழைமை, மரபு செயற்பாடுகள் ஆகியவற்றின் சில அம்சங்களைக் கொண்டவையாகவும் அச்சமூகத்தின் ஆதிக்கச்சீலால் ஒரு குறிப்பிட்ட காலம் வரை ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டவையாகவும் உள்ளன.

இன்னொரு புறமாகப் பார்த்தால் என்னைப் பொறுத்தவரை "இஸ்லாமிய சட்டம்" என்ற பதம் திருக்குரானில் கூறப்பட்டுள்ள அல்லாஹ் வின் கட்டளைகளை மாத்திரமே குறிப்புதாகவே படும். 'இஸ்லாமியச் சட்டம்' என்ற பதம் திருக்குரானின் சட்டத்தின் இன்னொரு பெயராகவே கருதப்படும். ஆகவே எனது வலுவான நம்பிக்கை என்னவெனில், முஸ்லிம் உலகில், 'இஸ்லாமிய சட்டம்' என்ற பெயரில் நடைமுறைப்படுத்தப்படும் எல்லாக் கட்டங்களும், 'இஸ்லாமிய சட்டங்கள் என்று அழைப்பதற்குப்-பதில் 'முஸ்லிம் சட்டங்கள்' என்றே அழைக்கப்பட வேண்டும் என்பதே.

இலங்கையில் குடும்ப உறவை இரண்டு விதமான சட்டமுறைகள் ஆங்கின்றன. முதலாவது எல்லா நபர்களுக்கும், உரிய பொதுவான சட்டம். இதில் தத்தமது சமூக, சமய வழைமைக் குரிய பிரத்தியேகச் சட்டங்களால் ஆளப்படுவோரைத் தவிர்ந்த ஏனேயோர் அடங்குவர். இலங்கையில் மூன்று விதமான பிரத்தியேகச் சட்டங்கள் உள்ளன. இதில் முஸ்லிம்களின் பிரத்தியேகச் சட்டம். அல்லது முஸ்லிம்களின் திருமண - திருமணவிலக்கு சட்டவாக்கம் (1956) என்பது இல்லாததை தமது மதமாகப் பின்பற்றுவோருக்கு மட்டுமே உரியதாகும்.

முஸ்லிம்களின் பிரத்தியேகச் சட்டம் அல்லது திருமண திருமண விலக்கு சட்டம் குடும்ப உறவு சம்பந்தப்பட்ட பின்வரும் பிரச்கிணகளை தன் பார்வைக்கு படுத்துகிறது.

1. திருமணம்

அ. திருமணத்தின்போது இருக்கும் வயது.
ஆ. பாதுகாவலர் / பாதுகாப்பு
இ. பாதுகாவலரின் அனுமதி.
ஈ. திருமண சம் பந்தமாக தவிர்க்கப்பட்ட விஷயங்கள்.

1. எண்ணிக்கை

2. வயது

3. தடைசெய்யப்பட்ட தரங்கள்

4. மற்றவை.

உ. திருமணப்பதிவு.

ஐ. திருமண அறிவிப்பு (நொத்தீஸ்)

எ. பதிவுசெய்யப்பட்ட பத்திரத்தில் கையெழுத்திடுவோரும் அதன் உள்ளடக்கமும்.

2. திருமண விலக்கல்

அ. திருமண விலக்கலுக்கான காரணங்கள்

இலங்கை மஸ்லீம்களின் பிரத்தியேகச் சட்டமும் பெண்களின் உரிமை பற்றிய கருத்தாடலும்

ஆ. திருமண விலக்கலின் வகைகள்
இ. திருமண விலக்கலுக்கான மேற்கொள்ளும் முறை
ஈ. திருமண விலக்கலின் தீர்வும் திருமணத்தை இல்லாமல் செய்தலும்.

3. பராமரிப்பு

அ. மனவிக்குரிய பராமரிப்பு தொகை
ஆ. பின்னைகளுக்குரிய பராமரிப்பு
இ. திருமண விலக்கலுக்கான பராமரிப்பு

பெரும்பான்மைக்கான வயதெல்லைகளை விவாகத்திற்குரியதாகத் தருகிறது. ஒன்று மூட்படையூம் வயது. அடுத்து எதையும் தான் தீர்வுக்கெடுக்கும் பக்குவும் தரும் வயது.

பொதுச் சட்டம் போலவ்வாது முஸ்லிம் சட்டத்தில் திருமணம் ஒரு சிறுபான்மை வயதுடையவருக்கு பெரும்பான்மை வயதை தருவதில்லை. இச்சட்டம் பெண்ணுக்கு திருமணத்திற்குரிய ஆகக்குறைந்த வயதெல்லையாக பன்னிரண்டாவது வயதைக் குறிக்கிறது. இன்னும் குவாலி (Quazi) சட்டத்தின்

திருமணத்திற்கு முன்னர் தனது பாதுகாவலரின் அனுமதியைப் பெற வேண்டும். இங்கே பெரும்பான்மை அடைவத் தொன்றும் தருத்து பொருந்தாகிறது. பாதுகாவலரின் அனுமதியின்றி திருமணம் செல்லுபடியற்றாகவும் சட்டத்திற்கு மரணானதாகவுமாகிறது. மேலும் இதற்குப் பொறுப்பாக எந்த வயதுடைய ஆணொருவரையும் பாதுகாவலராக நியாயிக் கலாம். அதனால் திருமணமாக எந்த வயதுடைய மூஸ்லிம் பெண்ணும் அவருடைய பாதுகாவலருக்கு இருக்கலாம். ஆனால், இத்தகைய திருமணத்தின்போது தற்போது இருக்கும் மனவியர் அனுமதி வழங்க வேண்டும். இது வாய்மூலமாகவும் இருக்கலாம். ஆனால், இத்தகைய திருமணத்தின்போது தற்போதும் மனவியரின் அனுமதியை கணவன் பெறாத பட்சத்திலும் அவனது இத்திருமணத்தைச் செல்லுபடியற்றாக சட்டத்தில் இடமில்லை. ஆகவே நடைமுறையில் மனவியரின் அனுமதி பெறல் என்பதும் காதி கோட்டில் அறிவறுத்தல் செய்ய வேண்டும் என்பதும் முக்கியமாக இருப்பதோடு இவை செய்ததவறும் பட்சத்தில் இதற்கான தண்டனை எதுவும் கொடுப்படுவதில்லை. ஆனால், திருக்குரானின் சட்டப்படி, ஆணொருவன் இது சம்பந்தமாக மிக நியாயமாகவும், நேரமையாகவும் நடந்து கொள்ளும் தனது தகுதியை நிருபிக்க வேண்டும். ஆனால், இலங்கையிலுள்ள முஸ்லிம் சட்டம் இது பற்றி மொனமே சாதிக்கிறது.

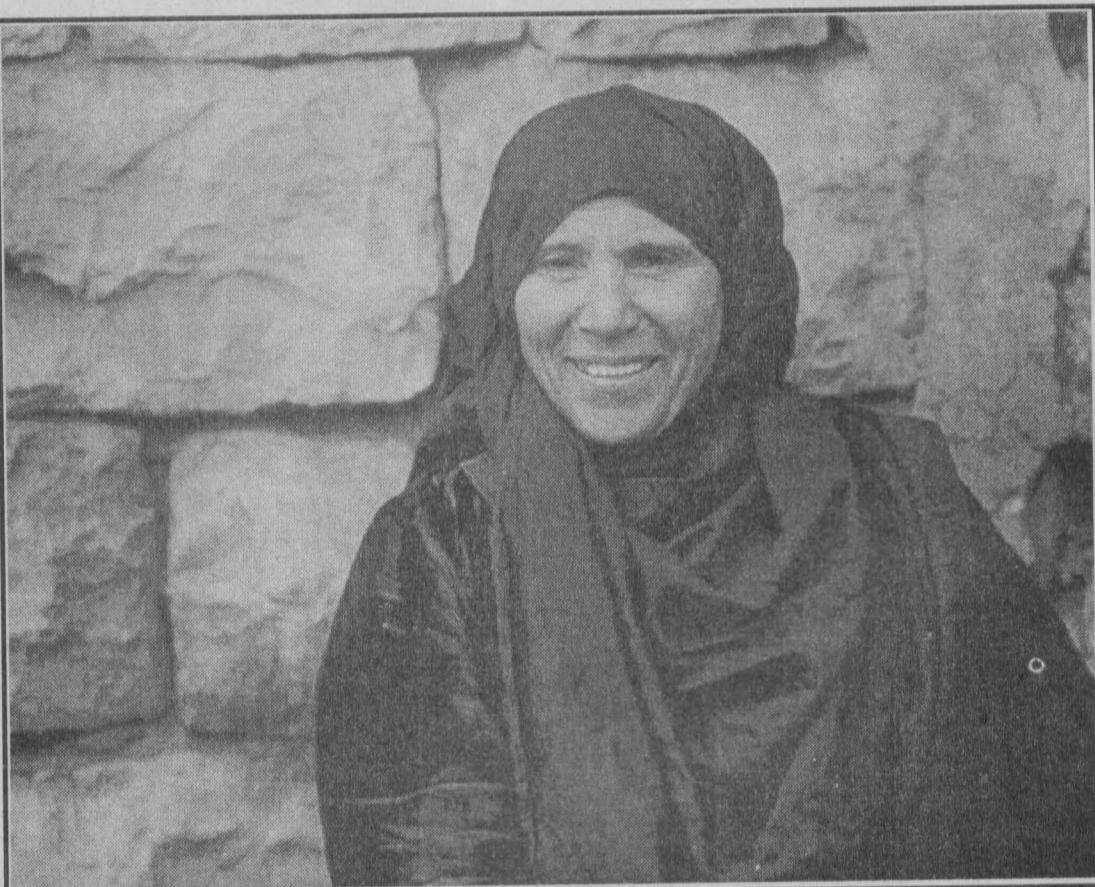
மனவியரின் அனுமதி

சட்டவாககம் திருமண வைபவத்திற்கு முன்னரே மனவியரின் ஓப்புதலைப் பெற வேண்டும் என்று சொல்கிறது. ஆனால், முஸ்லிம் திருமண / திருமண விலக்கல் சட்டத்தின்படி பதிவு செய்யும் திருமணங்களில் அனுமதியை உறுதிப்படுத்தும் கையெழுத்து அவசியமானதாக இல்லை. துரதிருஷ்டவசமாக மனவியரின் அனுமதியைக் கையெழுத்து முக்கியமாகவும் ஆணொருவனின் கையெழுத்தே முக்கியமானதாகவும் சட்டவாக்கம் கருதுகிறது.

திருமண விலக்கல்

மேலோட்டமாகப் பார்க்கும் போது முஸ்லிம் பெண்ணொருவன் திருமண விலக்கல் மேற்கொள்வதற்கு வாய்ப்புடையவாகவே தெரிகிறார். ஆனால், நடைமுறையில் திருமணவியரின் அனுமதியை கணவன் பெற்று மூன்றாமாக அந்த பொதுமாக நீஞ்சுக்கொள்ள வேண்டும். ஆனால், இலங்கையிலுள்ள முஸ்லிம் சட்டம் இது பற்றி மொனமே சாதிக்கிறது.

சல்லிகா ஜெதம்



ஈ. பின்னைகளைப் பாதுகாத்தலும் பாதுகாப்பும்

4. மரபுரிமைப்பேறு

அ. உரிமைப் பேற்றுக்கான வழிவகை

ஆ. உரிமைபேறாக வரும் சொத்தில் ஆண் / பெண் ஆகியோரின் பங்கு.

அனுமதியோடு 12வயதிற்குட்பட்ட ஒரு பெண்பின்னையும் திருமத்திற்குத் தகுதி பெறுகிறார். இது பால்ய வயதுத் திருமணம் சம்பந்தமான பல வகைக் கருத்தாடல் களுக்கு அடிக்கோவியுள்ளது. இத்தகைய மூஸ்லிம் பால்யத் திருமணங்கள் பற்றிய நிதிக்கு இலங்கையில் குறைந்திருந்தாலும் அவர் பாதுகாவலர் அந்தவைதைப் பெறுகிறார். மூஸ்லிம் பெண்களில் சீர்ப்பி (Shafie) பிரிவினரைப் பின்பற்றுவோர் திருமண, சமூக விகியங்களில் எந்த வயதுக்குரித்து அனுமதி வழங்கிறது.

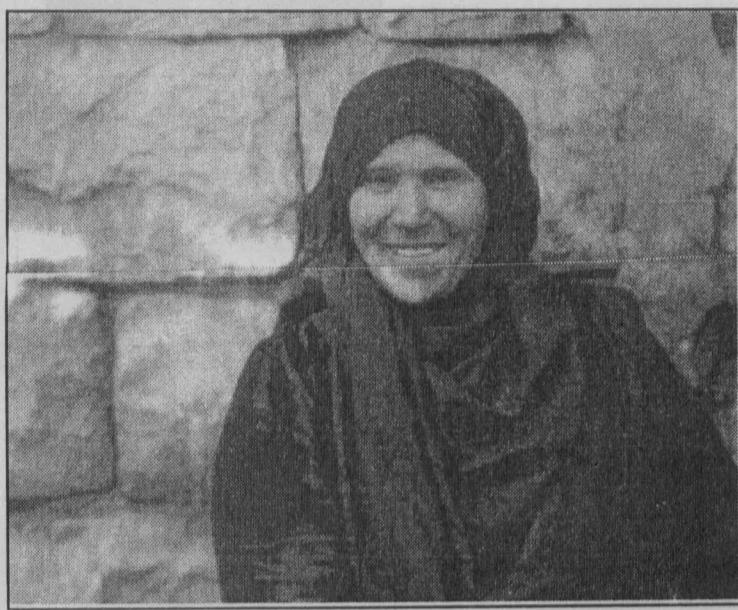
இச்சரத்துக்குச் சார்பாக முன்வகும் கருத்துக்கள் நம்பகமானவையல்ல. காரணம் திருக்குரானின் கூற்றுப்படி "திருமணத்திற்கு உகந்த பக்குவமான வயதை" அது குறிக்கிறதேயொயிய ஒரு குறிப்பிட்ட வயதை அது குறிக்கவில்லை. திருமணத்திற்கான பக்குவத்தை உடல் ரீதியான, மன்றியை, சமூக ரீதியான பக்குவத்தை உடல் ரீதியான, மன்றியை வழங்குவது ஆகவே நடைமுறையில் திருமணவியரின் அனுமதி தேவை என்பதைக் கூறவில்லை. யோராக இருந்தாலும், பாதுகாவலரின் அனுமதியைப் பெற வேண்டும். ஆனால், ஹன்னி (Hanafi) பிரிவைச் சேர்ந்த திருமணமாகாத பெண்ணும் சரி, திருமணமான பெண்ணுஞ் சரி, திருமணமான பெண்ணுஞ் சரி இத்தகைய கட்டுப்பாடுகளுக்கு கீழ்ப்படியத் தேவையில்லை. ஆனால், துரதிஷ்டவசமாக மூஸ்லிம் சட்டவாக்கம் எந்தப் பிரிவினருக்கு பாதுகாவலரின் அனுமதி தேவை என்பதைக் கூறவில்லை.

பலதார மனம் பற்றிய நிலவரம் ஆணொருவனுக்கு ஏக காலத்தில் நான்கு மனவியரைக் கொண்டிருக்கும் கூடுக்கு என்பதைக் கொண்டு வரவேண்டும். ஆனால், கணவன் இக்குற்றச்சாட்டுகளுக்கு எதிர

ஒர்றைத் தன்மையானது அதே-வேளை கணவனானவன் திருமண விலக்கலை மேற்கொள்ளும்போது மனைவிக்கு இதை மறுதவித்து தாக்கல் செய்ய மாற்றுப்பரிகாரமும் இல்லை.

பராமரிப்பு

ஏனைய சட்டவாக்கவில் இருப்பது போல, காதி நீதி மன்றம் மனைவிமார், பின்னைகள் ஆகியோர் பராமரிக்கப்பட வேண்டியது பற்றியோ அவர்களுக்கான சரத்துக்கள் எதுவும்



சொத்துக்களின் பாகப்பிரிவு பற்றியோ சொல்ல வேண்டும் என்பது பற்றி மூஸ்லிம் திருமண/திருமண விலக்கல் சட்டவாக்கம் எதுவும் கூறவில்லை. ஆகவே மூஸ்லிம் பெண்கள் காதி நீதிமன்றத்தின் கருணையிலும், விருப்பத்திலும் இவற்றுக்கான நிவாரணத்தைத் தேட வேண்டியுள்ளது. காதி நீதிமன்றம் இவை பற்றிக் கூறிய போதும் அவற்றை கட்டாயம் படுத்தும் நடை முறை யோ ஒழுங்கான்நடைமுறையோ இல்லை.

3. சில சரத்துக்கள் பெண்கள் இவை பற்றிக் கூறிய போதும் அவற்றை கட்டாயம் படுத்தும் நடை முறை யோ ஒழுங்கான்நடைமுறையோ இல்லை.

ஏனைய மூஸ்லிம் நாடுகளின் அனுபவ ஒளியிலிருந்து ம் சட்டவாக்க சரத்துக்களினுந்தும் பார்க்கும் போது, அங்கே திரிக்குரானின் சட்டத்திற்கு அமைய பெண்கள் விடயத்தில் நியாயம் வழங்குவதற்கான பல்வேறு சட்டக்கறுகள் உள்ளன.

பெண்களுக்கு நியாயம் வழங்குவதற்கு உடனடியாகப் பின்வருவது பற்றிக் கவனம் எடுக்க வேண்டும்.

1. திருமணத்திற்கான வயது மாற்றம்.

2. திருமண விலக்கலுக்கு நியாயமான ஆதாரங்களும் அவற்றை காட்சிகளை பார்க்கும் போதும்.

3. பெண்கள் காதி நீதிமன்றம் நியமித்தல்.

4. பலதார மனத்தைக் கட்டுப்பதற்குத் தோற்றும் அதைச் சேர்த்துதல்.

5. பராமரிப்புத் தோற்றும் அதைச் சேர்த்துதல்.

6. மனப்பெண்கள் நியமித்தல்.

7. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

8. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

9. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

10. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

11. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

12. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

13. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

14. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

15. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

16. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

17. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

18. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

19. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

20. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

21. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

22. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

23. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

24. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

25. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

26. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

27. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

28. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

29. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

30. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

31. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

32. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

33. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

34. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

35. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

36. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

37. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

38. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

39. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

40. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

41. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

42. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

43. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

44. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

45. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

46. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

47. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

48. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

49. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

50. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

51. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

52. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

53. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

54. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

55. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

56. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

57. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

58. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

59. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

60. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

61. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

62. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

63. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

64. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

65. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

66. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

67. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

68. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

69. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

70. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

71. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

72. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

73. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

74. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

75. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

76. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

77. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

78. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

79. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

80. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

81. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

82. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

83. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

84. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

85. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

86. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

87. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

88. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

89. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

90. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

91. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

92. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

93. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

94. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

95. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

96. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

97. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

98. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

99. பராமரிப்பு நியமித்தல்.

வரவு



கலை, கலாசாரம் என்னும் பலவிடயங்கள் பற்றிய தரமான ஆக்கங்களை தன் னோடு கொண்டது பேசுவைக்கின்றது. ஆத்மா இதழில் வெளிவந்த கவிதை ஒன்று.

- கந்தையும் கவுக்கும் - அகவுக்கின் கவுக்கி

சிறு சஞ்சிகை

யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து ஒரு வருத்திற்கு மேலாக வெளிவந்து கொண்டிருக்கிறது "ஆத்மா" - (மனிதத்தின் இருப்பைத் தேடி) எனும் சிறு சஞ்சிகை.

இன்றைய யாழ்ப்பாணத்தின் முகம் ஒரு திறந்த வெளி கிறையாகவும் அதில் மந்தைகளைப் போன்று நம்மக்கள் மேய்க்கப் படுவதும் ஒவ்வொரு சிப்பாயும் யமனின் தூதர்களாகி விட்ட நிலையில் யுத்தம் அது எமக்களித்த சீர்விழுகளும், அவலங்களும் என்னிடத்து வாழ்ந்து கொண்டிருக்கும் மக்களுடன் இருந்து அவர்களின் குரலாக வெளிவந்து கொண்டிருக்கிறது ஆத்மா.

யுத்தத்தின் கோரப்பிடிக்குள் நசிந்து நசிந்து நைய்ந்தே போன முகங்களுக்குள் இன்னும் மனித முகம் அழியாது இருப்பதை தன் னோடு சொல்லிச் செல்கிறது இச்சிறுசஞ்சிகை.

இன்றைய வாழ்வியவின் அவலங்களையும், சீர்விளையும் வெளிக்கொணர்வதோடு மட்டும் நின்றுவிடாமல் பெண்ணியம்,

அங்கீகீக்கப்படாத

புதைகுழிகளில் சான்றிதழ்கள் அற்ற மூளையங்களின் உண்மைகள்

ஆண்மைகாக

இருக்கும் வரை மண்வடிகளின்

அலுகுள்

புகைந்துபோன

மனிதத்தை

பிரசவித்துக்கொண்டே

இருக்கும்

அந்த

ஒவ்வொரு

எதிர்பாராத

அகுங்கின்

ஸ்னாலும்

தூர்ந்துபோய்

கிட்பது

மனித எலும்புகளுக்கான

எச்சங்களும்

ஆன

அணிகலன்களின்

மிச்ச சொச்சங்களும்

மட்ருமல்,

சாலூர் ஹூஸிலைன் கவிதைகள் அம்மனிதனின் துயரத்தை சொல்லிச் செல்வது போல் இருந்தாலும், அந்தத் துயர வரிகள் எங்களுடையதும் தான்.

"மீண்டும் மீண்டும் உறக்கமற்ற இரவு" என்று தலைப்பிடப்பட்ட அவரது கவிதை ஒன்றில்,

கவ்விக்கொண்டதுயர நாள் காற்றோடு வெழக்குத்தேசை

ஓயிப்போவோம் என்கிறான் ஒருத்தன்

குப்புறக்குறங்கு என்றான் மற்றையவன்

அண்ணன் விரும் தீபாவளி வெழ இல்லையது

இரவுநாய்களின் சத்தம்

நேற்றுக் கொண்டதுாக்கம்

இல்லையே!

இன்றோடுதொடங்குகின்றது

அலைச்சல்

நானும் நீயும் இனி இரவில் தூங்க முழுயாது

வாவாசலை மூடுவோம் என்றவன் திரும்பிவிட்டான்

இரைச்சல் இரைச்சலாப் குத்துகிறது நவீன நாய்கள்

இன்னும் சில வினாழகளில் விழும் வானத்தீல்

யாஹோ குரியனை மறைத்து விட்டார்கள்

மீண்டும் குத்துகிறது அந்த நாய்

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

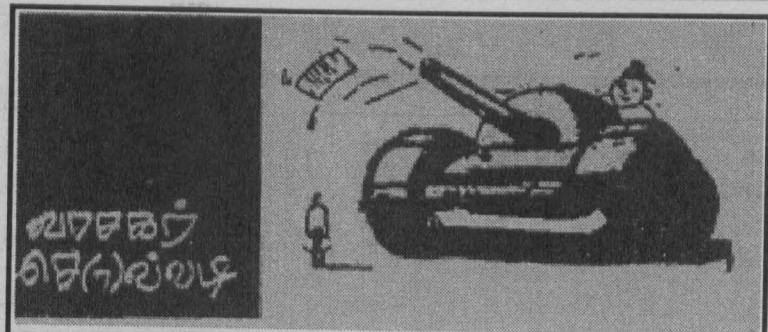
.....

.....

.....

.....

.....



சரிந்திகரில்

சரிநிகரில் தொடரும் பேரன்னை கிவலா போன்றோரும் அவர்கள் வசித்த அக்குக்கிராமத்துள் அந்த மற்றப் பெண்ணைத் தேட எடுத்த முயற்சியில் அவர் தான் விரக்தியிலிருந்து மீண்டு தன் வாழ்க்கையை தனிவழி கொண்டு செல்ல முடிவெடுத்திருப்பதாகவும் தனக்கு எங்களது உதவித் தேவைப்பட்டால் தொடருப் பொள்வதாகவையும் குறியீர் இருக்கிறார்களே என்கினி

ஓரினச் சேர்க்கை ஒரு பெண்ணினால் தெரிந்தெடுத்த தேர்வாக வரும் பொழுது அது பெண்கள் பிரச்சினையாகக் கொள்ளப்படும். ஆனால்கும் பெண்ணுக்கும் இயல்யாகவே அந்த பலியல் உணர்ச்சி சம்பந்தமாக அவர்களது உடல் உட்பாரங்கள் பாற்பட்டு ஏற்படுவதுமுண்டு. இது காலங்காலமாக ஆண்கும் பெண்ணுக்கும் ஒரு பிரச்சினையாக இருந்திருக்கலாம் அவ்வது இவை மறைகாலமாக இருந்த இந்த உறவு நியதிகள் கண்டும் கணாமலும் விடப்பட்டிருக்கலாம். ஆனால், இது இயற்கைக்கு மாறானது என்று சமூகப் பெரும் போக்கும், அரசும் இவற்றை நாம் கூறுவதற்கான காரணம் ஒரு பிரச்சினைக்கு பல அனுகுமுறைகள் உள்ளன. சந்தர்ப்பத்துக்கும் அவரவர் கொள்கைக்கும் ஏற்ப அவர்களால் முயன்ற அளவு அவர்கள் அதைச் செய்யலாம். அவர்களைப் பார்த்து நீங்கள் ஏன் அதைச் செய்யவில்லை. இப்படிச் செய்யலாம் என்று மற்றோர் கூறுவது ஒரு அதிகார நிலைப்பட்ட செயல், கனத்தில் இருந்து வேலை செய்யவாரின் பிரச்சினைகளைப் பூரணமாக அறியாமல் குற்றங்குறை கூறுவது எவ்வளவுக்குச் சரி என்பது ஒரு தார்மீக்கேள்வி.

முன்றாவது: பெண்கள் உரிமைகள் மனித உரிமைகளே என்று முற்போக்குச்

இருக்கிறாய். நீ என் அதைக் கூறவில்லை.
இதை விவாதிக்கவில்லை என்று கேட்பது
யானையைப் பார்த்த குருடர்களாகப்
போய்விடும்.

நான்காவது: சரவணன், குரியகுமாரி, தேவகெளரி அவர்களுக்கு நான் கூற-வேண்டிய முக்கியமான விடயம் இது என்று நினைக்கிறேன்.

பெண்கள் அமைப்புக்கள் வேறு. இயக்கம் வேறு. பெண்கள் அமைப்புக்களுக்கென்று சில குறிப்பிட்ட திட்டவட்டமான குறிக்கோள்கள் உண்டு. பணிப்பாளர் சமூப, சட்ட வரையறைகள், கணக்காளர் மதிப்பீடுகள் (Auditor Report), சமூகசேவை தினைக்களம் (Social Service Department) போன்றவற்றில் பசியப்பா-

கஞ்சன் எம்மை நிரந்தரம் அனுகும்
பெண்களுடன் கதைத்துக் கேட்டு,
வழிவகை சொல்லி நாமும் மனம் புன்படு
எத்தனையோ அவறங்களின் மத்தியில்
தான் பெண் அமைப்புகளும் செயல்-
படுகின்றன. ஒவ்வொரு கருத்தரங்களின்
பிற்பாடும் சாரசரி ஜெது பெண்களைப்
பிரச்சினகளோடு சந்திக்கும் அனுபவம்
எனக்குண்டென்றால் ஏனையோருக்கும்
இப்பிரச்சினைகள் பெருமளவில் இருக்கு-
மென்பது எனது முடிபு.

ஆகவே தயவுசெய்து அவர்கள் செய்யும் வெலைகளின் தாற்பரியத்தைப் புரிந்து கொண்டு மெச்சப் பேச வேண்டாம். ஆனால், அவர்களைத் தாக்கிப் பேசி பிழை காணாதீர்கள்.

"இவ்வமைப்புக்கள் எதுவும் தீவிரமாகச் சிற்றிப்பதாகத் தெரியவில்லை. மேம்போக்கான தன்னியல்பான எதனை நோகாமல் செய்ய முடியுமோ அதையே செய்கிறார்கள்"

புக்கள் அத்தனையையும் ஒரு குடைக்கீழ்

கொண்டுவந்து அவற்றை நோக்கி எறியப்பட்ட வக்கிரகளைகள். இங்கு ஒரு அதிகாரத் தொளியும் தொக்கி உள்ளதா? யுத்தப் பிரதேசத்தில் வேலை செய்த எம் அன்மப்பைச் சேர்ந்த இரு பெண்களுக்கு மன்னோய் வைத்தியம் செய்ய வேண்டிய தேவையும் கூட அன்மையில் எங்களுக்கேற்பட்டது. நோகாமல் செய்வது என்பதையார் செய்கிறார்கள் அவர்களையே இக்கணன்கள் சென்றடையாம்.

பெண்ணிய வேலைத்திட்டம் பற்றிய

കമ്മിറ്റീസ് കല്ലേ പണ്ണകൾ അമുഖക്കരണം!

ஈழனிலே பார்க்கப்பட வேண்டும் என்னது எனது கருத்து. தளிக்கோவங்கள் பிரச்சினைகளைப் பிரித்து வேறுபடுத்தி விட்டால் அவை பலவினாமலைந்துவிடும். சமூகம், அரசு, ஜக்கிய நாடுகள் சாக்னங்களும், நிறுவனங்களும், மனித உரிமைக் கழகங்களும் நிறுவனங்களும் பெரும்போக்கில் ஏற்றுக் கொண்டு பல வருடங்களாகி விட்டன. உக்ளாவிய

இருண்டாவது: எனது கருத்து இன்னும் முக்கியமானது. பெண் ஓரிசன்சோக்க-கையாளர் எல்லோரும் பெண்நிலை-வாடித்தீகள் அல்ல. பெண்நிலைவாத்தை ஏற்றுக்கொண்டோருமல்ல. வரக்க நிலையில் சாதி நிலையில் உயர்ந்திருக்கும் இத்தகைய பெண்களுக்குப் பிரச்சினைகளும் பெரிதாக இருப்பதில்லை. தங்கள் வாழ்க்கையை அவர்கள் சலவமின்றிக் கொண்டு செலவிற்காரர்கள். சமுதாயத்திலும் கூட அவர்கள் அரசின் "அப்படி" என்பதுடன் அவர்களது பிரச்சினை முடிந்து விடுகிறது. ஆனால், இவர்கள் அமைப்பு சிறுவி எங்களுக்கும் பிரச்சினைகள் உண்டு. எங்களுக்குத் தகத்துகளையும் கேளுங்கள் என்று பிரிவங்கமாக இப்பிரச்சினையை அரசு, முக் க. சுய மறுப்புக்களிலிருந்து எங்களை நிருங்கள் என்ற பொழுது தான் பெண்கள் அமைப்புகள் ஒன்று சேர்ந்து அவர்களுக்கு ஆதரவாகப் பகிறங்கமாகக் குரல் கொடுக்க வேண்டிய தேவை ஏற்பட்டது. அதை அவர்கள் ஒருங்கிணைந்து செய்தார்கள். நாலங்கடந்து அது செய்யப்படவில்லை.

ரீதியில் தென்னாகியச் சஞ்சிகைகள் இதற்குப் பெரும் உதாரணம். சமூக முன் னேற்றம் பேகவோர் அனைவரும் பெண்கள் பிரச்சினை பற்றி எழுதி வருகிறார்கள். (Front line, India Today, Economic & Political Weekly, Communalism Combat) பல சஞ்சிகைகளும், பத்திரிகைகளும், சமூகவியல் கருத்தரங்களும். பெண் பிரச்சினை, பெண்நிலைவாத தத்துவவாத நிலை பற்றி எழுதுகிறார்கள். அவர்கள் எல்லோரும் பெண்நிலைவாடித்தீகள் அல்ல. பெண் அமைப்பாளர்களும் அல்ல. சமூகப் பிரக்களு கொண்ட அறிவாளர்கள் பத்திரிகையாளர்கள். இவர்களில் அநேகம் பேர் பாலியல், யாவியல் தேர்வு போன்ற விட்டியக்களையும் ஆணித்தரமான விவாதங்களுடன் முன்வத்துள்ளார்கள். ஆகவே சமூகப் பிரக்களு கொண்டவர்கள் எழுத வேண்டும் என்று சொல்வது விதந்டாவாதம் அல்ல. ஒரு நல்ல வாதம் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட வேண்டும். ஏன் எம் நாட்டில் மட்டும் பெண்களை ஒரு சில நிறுவனங்களுக்குள் அடக்குகிறோம். இதில்

தனிப்பட்ட ரீதியில் பல பெண்கள் எங்களிடம் வந்து தங்களுடு இப்பாவியற் பிரச்சினைகளைக் கதைத்து தீர்வு காண வருவார்கள். அவர்களோப் புரிந்து பயம் நீக்கி, குற்ற உள்ளவு கண்ணந்து எங்களால் ஆவன செய்து அனுப்புவோம். சமூகம், அக்கம் பக்கம், சுற்றம், குடும்பம் என்ற கட்டடமைப்புகளிலிருந்து கொண்டு அவற்றை உடைத்தெறியும் தின்னாம் இல்லாத-

வர்களே பெரும்பாலான பெண்கள். அவர்களுது அந்த வட்டத்திற்குள்ளே நின்று தான் நாமும் இயங்க வேண்டிய நிர்ப்பந்தத்திற்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளோம். அவர்கள் தங்கள் அந்தாங்கங்களை வெளியிடாதீர்கள் என்ற கோரிக்கைக்கு அவர்கள் நன்மை கருதி நாம் இனாங்கு வேண்டியுள்ளது. 1982ம் ஆண்டு என்று நினைக்கிறேன். இரு பெண்களில் ஒருவர் தாயின் நச்சிரபுக்கழும், தொந்தரவும் தாங்காலம் தன் உறவு முறிந்து அதனால் விருத்தி உண்டாக்கி தற்கொலை செய்து கொண்டாகப் பத்திரிகையில் செய்தி வெளிவந்தது. பெண்ணின் குரல் அமைப்பிலிருந்து நாழும் தேவுமா குணக்கிவர கூடிய மோஹாங்களை

தனிப்பட்ட முறையில் யாரும் எதையும் எழுதலாம். முறையிடலாம். கண்டிக்கலாம். கிருஷாந்தி பாலியல் வன்முறை கொலை சம்பந்தமாக நடத்தப்பட்ட கூட்டங்கள் இயக்கரீதியிலும் நடந்தன. அதற்கு சுறுகமளித்திருந்த தமிழ்ப் பெண்களின் தொகை எமது இயக்கத்தின் பரிதாப நிலையைக் காட்டியது. இயக்கம் வேறு நிறுவனம் வேறு. நிறுவனங்களும் தனிமனித்தர்களும் இயக்கமாகலாம். இவ்விரு பகுதியினரும் சுயாதீன் அங்கத்தவர்கள் பெண்கள் இயக்கக்கூடக்கு அதிகம் பங்குண்டு. ஆகவே இயக்கங்களிலிருப்போர் யாரும் எழுதலாம். இதனால் சுரியகுமாரி, தேவகெளரி தாங்கள் பெண்கள் இயக்கத்தில்லவை. ஏனென்றால் நாங்கள் பெண் அமைப்புக்கள் என்று வாதிக்கிறார்களா? பெண்கள் அமைப்பு நிறுவனங்கள் போன்ற சில விடயங்களில் கொள்கை தீயில் ஒரு நிலைப்பாடே எடுக்கும் உரிமையைக் கொண்டிருக்கும். அதை ஏனையோர் மகிழ்ச்சி வேண்டும்.

ஆசிரியர்கள் மூவாறும் என்னைத் தலைப்பட்ட ரீதியில் ரூபவாலினியிடுன் இணைத்து எதையோ கூறுகிறார்கள். ரூபவாலினியில் நான் பணிப்பாளராக இருந்த பொழுது சில பல விடயங்களில் தீவிரமாக செயற்பட்டு அதில் தீருப்பிடியும் அடைந்தேன். செய்யக்கூடிய சாத்தியக் கூறுகளிலிருந்தபடியால் தான் நான் அதில் இணைந்திருந்தேன். முடியாவிட்டால் அப்பதவியைத் துறந்து வெளியே நின்றிருப்பேன். இத்தகைய கல்லெறிகளைச் சரிநிகிரிவிக் கண்ட ஸிளர் என்னுடைன் தொடரபு கொண்டு கலங்குகிறார்கள். ஆனால், நான் கலங்கவில்லை. ஏனெனில் இது சகுஜமாக நடப்பது நடந்து வருவது. இது எம்மன்னைத்தும் கல்லாக்கி விட்டதனால் கல்லெறிகள் கல்விற்பட்டால் அவை அதைத் தாக்காது ஒரு வேளை மேலும் புடமிட்டு மேலும் மேலும் நம்மை இயக்கப் பெறச் செய்யும்.

இறுதியாக பெண் அமைப்புக்களில் இருப்போரில் அநேகம் பேர் பல இடுக்கண்ணை எதிர்கொள்கிறார்கள் என்பதையும் அறிவித்தே ஆக வேண்டும். உணவுக்கும் உடைக்கும் வீட்டுக்குமாக ஒரு முழுநேர உத்தியோகம், பின்னேரங்களில் பெண்ணமைப்புக்களில் வேலை களாம் சென்று பெண்களைச் சந்தித்தல். பாலியல் தொல்லை, மளக்கோளாறு, கருக்கலைப்பு, வளவுளவுல் அட்போன்ற பல பிரச்சிகள்-

தீவிர சிந்தனையைக் கொண்டிருப்போர் அதைப் பெண்ணமைப்புக்கு எடுத்தி-யம்பினால் அதனால் எல்லோரும் பயன்படுவார்கள் அந்தத் தெளிவில் வேறார் அதற்கு முன் வருவார்களா?

இலங்கையில் பத்திரிகா தர்மப் பிரதிக்ஞனை எடுத்த அத்தனை பத்திரிகைகளும் பத்திரிகையார்களும் சமூகப் பிரக்ஞன்யூடன் எழுதுகிறார்களா? 3500/4000 அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்களும் ஒரே தளத்தில் ஒரே தன்மைத்தாய் இயங்க-வேண்டும் என்று எவரும் எதிர்பார்க்க முடியாது. இவை எவ்வளவுறிந்தும் ஒருவர் வக்காவத்து வாங்கவும் முடியாது. இந்தக் கசப்பான் உண்மை பல தாங்களுக்குப் பொருந்தும் ஆணால், அதற்காக ஒரு சில பெண் முறைப்படுக்கலா அவர்களின் பூராணவேலவத்திட்டங்களை, கருத்தியலை, குறிக்கோள்களை விளங்கிக் கொள்ளாமல், அவர்கள் செய்யும் வேலவகளின் கணத்தினை, பெறுமானத்தை தெரிந்து கொள்ளாமல், அவர்கள் இதைச் செய்ய-வில்லை. அதைச் செய்யவில்லை என்று அவர்களைக் கொச்சைப்படுத்துவதும் குறைத்து மதிப்பிடுவதும் நாகரிகத்தின் பார்ப்பாதா.

இதுசாரி இயக்கம், பெண்கள் இயக்கம் மதசாரப்பற்ற சிந்தனைப்போக்கு உள்ளோர் (Secular) ஒன்றுப்பட்டு ஒரு மற்று சிந்தனைப் போக்கை உருவாக்க முயலும் இக்கால கட்டத்தில் முட்டையில் மயிர பிடிஞ்குவோர் போல மாற்றுச் சிந்தனை உடையோரை, சிறுபிள்ளைத்தனமாக நின்தித்து பிறபோக்கு விமர்சனம் செய்து மாற்று இயக்கத்தை துண்டாடிப் பிரித்து முதலாளித்துவ பிறபோக்குச் சக்திகள் எங்களை என்னி நகையாடி விமர்சிக்க வைப்பதில் இக்கட்டுரையின் ஆசிரியர்களுக்கு என்ன வாபம்? எத்தனையோ சந்திப்புக்கள் எங்குருக்குன் நடந்தனவே. எத்தனையோ பெண்ணிலவுவாகக் கருக-

தார்ங்கில் இலக்கியக் கருத்தரங்குகளில் சந்தித்தோமே அத்தகைய தருணங்களில் இவ்விவாதம் எடுக்கப்படாமல் பகிரங்க-மாக எம்மையும் எமது வேலைத் திட்டங்களையும் எமது கருத்தியலையும் கேள்விக்குள்ளாக்கி எங்கள் மனதைப் பண்படுத்தி இவர்கள் காஜும் இலாபம் பாது? கேள்விகள் கேள்விகளாகவே எம்முடன் திலவத்து திற்குமா?

செல்வி திருச்சந்திரன்

சுரைக்கர்

இரு வாரங்களுக்கு ஒரு முறை
"சரிநிகர் சமானமாக வாழவீந்த நாட்டிலே"

-பாரதி

இல. 19/04, 01/01, நாவல வீதி, நுகேகொட்ட.
தொலைபேசி / தொலைமடல் : 814859, 815003, 815004.

விஷங்குழுவுக்கெதிராக!

ஜனாதிபதித் தேர்தலுக்கான பிரச்சாரங்கள் தீவிரமாக நடக்கத் தொடங்கியிட்டன.

பிரச்சாரங்கள் மட்டுமல்ல, வழமைபோலத் தேர்தல் கால வண்முறைகளும் தீவிரமடையத் தொடங்கியிட்டன.

"மக்களுடன் எனது உடன்பாடு" என்ற தலைப்பில் ரணில் விகரமசிங்க வெளியிட்டுள்ள தேர்தல் விஞ்ஞாபனத்தில் தான் தெரிவு செய்யப்பட்டால், புலிகளுடன் பேச்சுவார்த்தையை ஆரம்பிப்பேன் என்று அறிவித்துள்ளார்.

ஆனால் ஜனாதிபதி சந்திரிகா அவர்கள், பேச்சுவார்த்தையை ஆரம்பிப்பதற்காக வெளியிட்டுள்ள தேர்தல் விஞ்ஞாபனத்தில் தான் தெரிவு செய்யப்பட்டால், புலிகளுடன் பேச்சுவார்த்தையை ஆரம்பிப்பேன் என்று அறிவித்துள்ளார்.

எனைய ஜனாதிபதி வேட்பாளர்கள் - இவர்களில் பலருக்குக் கட்டுப்பணம் மீனக் கிடைப்பது கூடக் கேள்விக்குறியே-யாரும் தாம் ஜனாதிபதியாக வந்தால் செய்யப் போவது என்ன என்பது பற்றி எதுவும் தெரிவிக்கவில்லை.

எல்லோரும் ஒருவரை ஒருவர் விரைவித்துக் கொண்டு தேர்தலில் குதித்துள்ள போதும், இவர்கள் அனைவரும் ஒரு விடயத்தில் மட்டும் ஒத்துப் போகின்றனர்.

ஆம், அதுதான் இந்தத் தேர்தல் நடப்பதை ஏற்றுக் கொள்வது. இவர்களில் மொத்தம் இவர்கள் அனைவரும் ஒரு விடயத்தில் மட்டும் ஒத்துப் போகின்றனர்.

இவர்களில் மொத்தம் இது ஒரு நியாயமான தேர்தலாக நடக்காது, நடக்கக் கூடிய சூழ்நிலை இப்போது இல்லை என்று அறிவிக்கவில்லை.

வடக்குக் கிழக்கில் யுத்தம் நடக்ககின்றது, மக்கள் பெருமளவில் இடம்பெயர்ந்து வாழ்கின்றார்கள், அவர்களது சிவில் நிர்வாகம் இராணுவத்தின் கைகளில் வழங்கப்பட்டிருக்கின்றது. வடக்குக் கிழக்கு மாகாண சபைக்கான தேர்தல் கடந்த ஒன்பது ஆண்டு காலமாக நடத்தப்படவில்லை. அது நடத்தப்படுவதற்கான தூழ்நிலை அங்கு இல்லை என்று சொல்லப்பட்டு வருகின்றது.

ஆயினும், இப்போது ஜனாதிபதித் தேர்தலை நடத்த அம்மையார் முடிவு செய்துள்ளார். அதுவும் அந்தத் தேர்தலுக்கு, இன்னும் ஓராண்டு காலம் இருக்கும் போதே தேர்தல் நடத்தப்பட்டப் போகின்றது.

தமது மகத்தான் சாதனையாக அம்மையார் கூறிக் கொள்ளும், சமாதானத்தீவுப் பொதியை நடைமுறைக்குக் கொண்டு வர முன்றில் இரண்டு பெரும்பான்மையைப் பாரானுமன்றத்தில் தர ஜி. தே. க. மறுப்பதால் தான் மக்களிடம் புதிய ஆணையைக் கோரி நிற்பதாக அவர் அறிவித்துள்ளார்.

பாரானுமன்றத்தில் முன்றில் இரண்டு பெரும்பான்மையைப் பலம் தேவைப்படுவார் பாரானுமன்றத் தேர்தலை அல்லவா நடத்த வேண்டும்.

இந்தப் பத்தியில் நாம் இதைக் கேள்வியாக முன்பும் எழுப்பியிருந்தோம். சந்திரிகாவின் தனிப்பட்ட அரசியல் இலாபங்களுக்காகவும், ஆட்சி அதிகாரத்தைக் கைப்பற்ற அதிகாரத்தைத் துவிப்பிரயோகம் செய்யும் வசதிக்காவும், திட்டமிட்டு நடத்தப்படுகின்ற இந்தத் தேர்தல் உண்மையில் ஒரு கேள்கூத்து மட்டுமல்ல, ஒரு சுதந்த மோசடியும் ஆகும்.

சரிநிகர் இந்தத் தேர்தல் நடத்தப்படுவது சட்ட விரோதமானது என்று பிரகடனப் படுத்துமாறு கோரி உயர் நீதிமன்றத்தில் ஒரு முக்குத்தாக்கல் செய்துள்ளது. பொய்யான தேர்தல் வாக்குறுதிகள், பொய்யான காரணங்களுக்காகத் தேர்தல்கள், பொய்யான அரசியல் நடவடிக்கைகள் என்று அனைத்தும் பொய்யமயாகி விட்ட விஷை சூழ்நிலை இருப்பதாக அரசியல் விட்டு விடுவது ஆகும்.

அரசியல் இலாபத்திற்காக இனவாதம் முதல் சமாதானம் வரை எதையும் வியாபாரமாக்கும் அரசியல் தலைமைகள்.

காட்டிக் கொடுக்கும்

கூட்டுமை?

அன்மையில் நீலன் திருச்செல்வம் கொலை வழக்கில் சம்பந்தப்பட்டாகச் சிலர் பொலிசாரால் கைது செய்யப்பட்டனர். இவர்களிடம் இருந்து பெறப்பட்ட தகவலின் அடிப்படையில் தகவல் வெளியிட்டிருந்த இராணுவப் பேச்சாளர் களில் தென்னக்கோன் நீலன் திருச்செல்வத்தின் கொலை சம்பந்தமான பூரண தகவல்களை சில நாட்களுக்குள் வெளியிட முடியும் எனத் தெரிவித்தார். அதேவேளை இத்தகவல்களின் அடிப்படையில் தமிழர் விடுதலைக் கூட்டுமை ஆரம்பிப்பதனை கூட்டுமை பொராளுமான உறுப்பினர் ஜோகப் பராஜீசிங்கம் பத்திரிகைகளிலுடாக விமர்சித்திருந்தார் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. இருந்த போதிலும் இளைஞர் பேரவையினை ஆரம்பிப்பதனை கூட்டுமை கூட்டுமை ஒன்றினை கூட்டுமையில் இருந்து வெளியிட்டு விடுவார்.

கஜேதேவசங்கரியைப் பொலிசார் கைது செய்யச் சென்ற போது அவருடன் சில நண்பர்களும் இருந்தனர். அவர்களையும் 27-08-99 அன்று பிற்பகல் கைது செய்த பொலிசார் கஜேதேவசங்கரியை தனியாகவும் ஏனையவர்கள் அனைவரையும் ஒன்றாகவும் வைத்திருந்தனர். அன்று இராவு கஜேதேவசங்கரியை கைது செய்யப்பட்ட அவரது நண்பன் தனிகாசலம் நந்தனன் என்பவரிடம் விசாரணை செய்த பொலிசார் அவரிடம் "பிஸ்டல்" எங்கே என்று கேட்டனர்.

கஜேதேவசங்கரியை கைது செய்ய வந்த பொலிசார் தன்னிடம் என் இப்படி கேட்கிறார்கள் என்று நந்தனன் குழப்பமடைய அதேவேளை அங்கு வந்த கஜேதேவசங்கரி நந்தனனிடம் கொழும்பு பல்கலைக்கழக மாணவன் பீரநங்காவிடம் நீர் பிஸ்டல் கொடுத்ததாகக் கூறினால், மறநாளர் காலை தனது பெரியப்பாவிடம் (ஆனந்தசங்கரி) கூறி வெளியில் எடுத்து விடுகிறேன் என்று கூற, நிலைமையை புரிந்து கொண்ட நந்தனன் அதாவது தன்னுடன் கதைக்கும் போது பொலிசாரின் விசாரணை தோறனையையும், கஜேதேவசங்கரியைப் போகின்ற நன்மதிப்புடன் பேசுவதையும் அவதானித்துக் கொண்டு கஜேதேவசங்கரியைப் பொலிசார் கூட்டுமையை அதேவேளை அங்கு வந்த கஜேதேவசங்கரியைப் போலிசார் பல்கலைக்கழக மாணவன் பீரநங்காவிடம் நீர் பிஸ்டல் கொடுத்ததாகக் கூறினால், மறநாளர் காலை தனது பெரித்து விட்டார். ஆனால் அதன்பின் இன்று வரை பேரவை ஆரம்பிக்கப்பட்டவேலை அன்று கூட்டுமையைத் தீக்கு முக்காட்சி செய்யும் கேள்விகேட்டு வேலையை ஆரம்பிக்க கூட்டுமையில் ஒருவரை ஆகுவது என்று கொல்லுகிறார்களா?

22-08-99 அன்று அதிகாலை சமார் 2.00 மணியாலை பீரநங்காவின் வீட்டிற்கு பொலிசார் சென்ற போது பொலிசார் சோதனைக்கு வந்திருப்பதாக என்னிய அவர்கள் கதவைத் திறந்ததும் உள்ளே சென்ற பொலிசார் நங்காவைச் சூழ்ந்து நின்ற சோதனையிட்டதுடன் வீடு முழுவதும் சோதனை செய்தனர். அத்தோடு பிஸ்டல் பற்றி அவரிடம் விசாரணை செய்ய அவர் அது பற்றி தனக்கு எதுவும் தெரியாது எனத் தெரிவித்தார். பின்னர் அவர்கள் கார் ஒன்றினுள் இருந்த நந்தனனிடம் நங்காவைக்கூட்டுமை சென்ற போது நந்தனன் பொலிசாரின் பீரநங்காவிடம், "நங்கா தயவு செய்து ஒத்துக் கொள்ளுகின்றனர். இப்போது ஒரு பிரச்சினையிட்டு விட்டு விடுவது அதாவது தன்னுடன் பொலிசார் நங்காவை விட்டு விட்டு சென்றுள்ளனர்.

22-08-99 அன்று அதிகாலை சமார் 2.00 மணியாலை பீரநங்காவின் வீட்டிற்கு பொலிசார் சென்ற போது பொலிசார் சோதனைக்கு வந்திருப்பதாக என்னிய அவர்கள் கதவைத் திறந்ததும் உள்ளே சென்ற பொலிசார் நங்காவைச் சூழ்ந்து நின்ற சோதனையிட்டதுடன் வீடு முழுவதும் சோதனை செய்தனர். அத்தோடு பிஸ்டல் பற்றி அவரிடம் விசாரணை செய்ய அவர் அது பற்றி தனக்கு எதுவும் தெரியாது எனத் தெரிவித்தார். பின்னர் அவர்கள் கார் ஒன்றினுள் இருந்த நந்தனனிடம் நங்காவைக்கூட்டுமை சென்ற போது நந்தனன் பொலிசாரிடம் கூறியுள்ளார். இதனால் தான் பொலிசார் நங்காவை விட்டு விட்டு சென்றுள்ளனர்.

கஜேதேவசங்கரி விடுதலைக் கூட்டுமை சென்ற போது நந்தனனிடம் நங்காவைக்கூட்டுமை சென்ற போது நந்தனன் பொலிசாரிடம் கூறியுள்ளார். இதனால் தான் பொலிசார் நங்காவை விட்டு விட்டு சென்றுள்ளனர். இதனால் விடுதலைக் கூட்டுமை சென்ற போது நந்தனனிடம் நங்காவைக்கூட்டுமை சென்ற போது நந்தனன் பொலிசாரிடம் கூறியுள்ளார்.